Magelis HMISTU655/855
Manuale dell’utente

07/2013

EIO0000000617.04

www.schneider-electric.com

Questa documentazione contiene la descrizione generale e/o le caratteristiche tecniche dei prodotti qui contenuti. Questa documentazione non è destinata e non deve essere utilizzata per determinare l'adeguatezza o l'affidabilità di questi prodotti relativamente alle specifiche applicazioni dell'utente. Ogni utente o specialista di integrazione deve condurre le proprie analisi complete e appropriate del rischio, effettuare la valutazione e il test dei prodotti in relazioni all'uso o all'applicazione specifica. Né Schneider Electric né qualunque associata o filiale deve essere tenuta responsabile o perseguibile per il cattivo uso delle informazioni ivi contenute. Gli utenti possono inviarci commenti e suggerimenti per migliorare o correggere questa pubblicazione.

È vietata la riproduzione totale o parziale del presente documento in qualunque forma o con qualunque mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura, senza esplicito consenso scritto di Schneider Electric.

Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza. Per motivi di sicurezza e per assicurare la conformità ai dati di sistema documentati, la riparazione dei componenti deve essere effettuata solo dal costruttore.

Quando i dispositivi sono utilizzati per applicazioni con requisiti tecnici di sicurezza, occorre seguire le istruzioni più rilevanti.

Un utilizzo non corretto del software Schneider Electric (o di altro software approvato) con prodotti hardware Schneider Electric può costituire un rischio per l'incolumità personale o provocare danni alle apparecchiature.

La mancata osservanza di queste indicazioni può costituire un rischio per l'incolumità personale o provocare danni alle apparecchiature.

© 2013 Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.

Indice

	Informazioni di sicurezza	**5**
	Informazioni su...	**7**
Parte I	**HMISTU655/855 Pannelli**	**9**
Capitolo 1	**HMISTU655/855 Pannelli**	**11**
	HMISTU655/855 Serie di Pannelli	12
	HMISTU655/855 Contenuto della confezione	16
	Accessori	17
	Identificazione di parti e funzioni	20
	Certificazioni e standard	25
	Progettazione del sistema	27
Capitolo 2	**Specifiche**	**31**
2.1	Specifiche generali	32
	Specifiche Generali	32
2.2	Specifiche funzionali	34
	Display	35
	Memoria, orologio e pannello a sfioramento	37
2.3	Specifiche di interfaccia	38
	Specifiche delle interfacce	39
	Specifiche dell’interfaccia seriale COM1	40
2.4	Dimensioni	42
	HMISTU655/855	42
Capitolo 3	**Installazione e collegamento**	**47**
3.1	Installazione	48
	Dimensioni di apertura e installazione del pannello	49
	Procedure di installazione	53
3.2	Principi di cablaggio	57
	Connessione del cavo di alimentazione	58
	Connessione dell’alimentazione	61
	Messa a terra	63
3.3	Porta USB	65
	Considerazioni importanti quando si usa la porta USB	66
	Cavo trasferimento dati USB (BMXXCAUSBH018) - Installazione del driver USB	67
	USB Standard A	69
	USB Mini-B	74

3.4 Connettore cavo Ethernet 76
In breve 76
Parte II Impostazioni 77
Capitolo 4 Configurazione dell'unità 79
Tipi di impostazioni 80
Impostazioni di sistema 81
Impostazioni Offline 85
Impostazioni di diagnostica 89
Capitolo 5 Risoluzione dei problemi 91
Lista di controllo per la risoluzione dei problemi 92
Elenco autotest 95
Capitolo 6 Manutenzione 97
Pulizia regolare 98
Punti di controllo periodico 100
Indice analitico 101

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti

AVVISO

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.

L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di Pericolo relativa alla sicurezza indica che esiste un rischio da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.

Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

⚠ PERICOLO

PERICOLO indica una condizione immediata di pericolo, la quale, se non evitata, **può causare** seri rischi all'incolumità personale o gravi lesioni.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio, che, se non evitata, **può provocare** infortuni di lieve entità.

AVVISO

Un ***AVVISO*** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni su...

In breve

Scopo del documento

Questo manuale descrive come utilizzare Magelis HMISTU655/855 e le unità HMISTU655W/855W.

La serie HMISTU655W/855W sono le stesse della serie standard STU, ma che non hanno scritture sul rivestimento frontale (alcun Schneider logo o Magelis stampato sul frontalino).

Nel resto del documento, i riferimenti HMISTU655/855 si applicano alle due serie (rnormale e W) tranne se altrimenti specificato.

Tutti i disegni dell'overlay in questo documento sono della serie HMISTU655/855.

Nota di validità

Questa documentazione è valida per HMISTU655/855 and HMISTU655W/855W quando utilizzata con la versione Vijeo Designer 6.1 SP2 o successiva.

Informazioni relative al prodotto

⚠ AVVERTENZA

FUNZIONAMENTO INVOLONTARIO DELLE APPARECCHIATURE

L'applicazione di questo prodotto richiede esperienza di progettazione e programmazione dei sistemi di controllo. Solo le persone in possesso di tali competenze sono autorizzate a programmare, installare, modificare e utilizzare questo prodotto.

Rispettare la regolamentazione e tutte le norme locali e nazionali sulla sicurezza.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Parte I
HMISTU655/855 Pannelli

Panoramica

Questa sezione descrive come utilizzare i Pannelli HMISTU655/855.

Contenuto di questa parte

Questa parte contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
1	HMISTU655/855 Pannelli	11
2	Specifiche	31
3	Installazione e collegamento	47

Capitolo 1
HMISTU655/855 Pannelli

Panoramica

Questo capitolo descrive i Pannelli e i dispositivi collegabili HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
HMISTU655/855 Serie di Pannelli	12
HMISTU655/855 Contenuto della confezione	16
Accessori	17
Identificazione di parti e funzioni	20
Certificazioni e standard	25
Progettazione del sistema	27

HMISTU655/855 Serie di Pannelli

Introduzione

L'unità HMISTU655/855 è un prodotto a Interfaccia Uomo Macchina con una tensione di esercizio di 24 VCC.

La tabella seguente descrive le caratteristiche HMISTU655/855:

Codice prodotto	Marcatura sul rivesti-mento	Dimensioni schermo	Risoluzione dello schermo (pixel)	Monocromatico/ Colore	Tecnologia schermo	Porta seriale	Porta Ethernet
HMISTU655	Sì	8,9 cm (3,5 pollici)	320x240 (QVGA)	Retroilluminazione 65 K colori e LED	TFT	Sì	Sì
HMISTU655W	No						
HMISTU855	Sì	14,48 cm (5,7 pollici)	320x240 (QVGA)	Retroilluminazione 65 K colori e LED	TFT	Sì	Sì
HMISTU855W	No						
TFT: Thin-Film Transistor Technology.							

Sistemi critici, allarmi rilevati e requisiti di gestione

Gli indicatori di allarme rilevato grave e le funzioni di sistema richiedono componenti hardware di protezione indipendenti e ridondanti e/o la presenza di interblocchi meccanici.

Se l'unità per qualsiasi ragione diventa non operativa (per esempio, retroilluminazione non operativa), l'identificazione di una funzione potrebbe risultare difficile o impossibile. Funzioni che possono presentare rischi se non eseguite immediatamente, come l'arresto di emergenza, devono essere indipendenti dall'unità. La progettazione del sistema di controllo deve tenere conto di un'unità non operativa (retroilluminazione) o dell'impossibilità dell'operatore di controllare la macchina o rispondere agli errori rilevati durante l'utilizzo dell'unità.

Quando il sistema viene spento e riacceso, attendere almeno 10 secondi prima di ripristinare la corrente all'unità HMI. Passando rapidamente da OFF a ON si potrebbe danneggiare l'unità.

⚠ AVVERTENZA

PERDITA DEL CONTROLLO

- Considerare le potenziali modalità di guasto dei percorsi di controllo nella progettazione del sistema di controllo della macchina, come:
  - La possibilità di guasto della retroilluminazione,
  - Ritardi o guasti imprevisti nella trasmissione di collegamento,
  - L'incapacità dell'operatore di controllare la macchina,
  - Errori dell'operatore nel controllo della macchina.
- Fornire un mezzo per raggiungere uno stato di sicurezza sia durante che in seguito a un errore di percorso per le funzioni di controllo critiche, per esempio l'arresto di emergenza e l'arresto oltrecorsa.
- Per le funzioni di controllo critiche è necessario predisporre sequenze di controllo separate o ridondanti.
- Testare individualmente e accuratamente ciascuna implementazione della HMISTU655/855 per il funzionamento corretto prima dell'assistenza.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

⚠ AVVERTENZA

FUNZIONAMENTO INVOLONTARIO DELLE APPARECCHIATURE

- Non utilizzare l'unità come unico sistema di controllo delle funzioni di sistema critiche, come l'avvio o l'arresto di motori o il controllo dell'alimentazione.
- Non utilizzare l'unità come unico dispositivo di notifica degli allarmi critici, come il surriscaldamento o il sovraccarico di corrente.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Gestione del pannello LCD

Le seguenti caratteristiche sono specifiche per l'unità LCD e devono essere considerate normali:

- Lo schermo LCD può presentare una luminosità non uniforme per alcune immagini o mostrare immagini diverse se osservate da una visuale diversa rispetto a quanto specificato. Ai lati delle immagini sullo schermo potranno apparire ombre o effetti cross-talk.
- I pixel dello schermo LCD possono contenere punti in bianco e nero e la visualizzazione del colore potrebbe apparire diversa con il tempo.
- Dopo aver visualizzato la stessa immagine per un lungo periodo, quando l'immagine cambia si potrebbe notare una persistenza di quella precedente. In questo caso spegnere l'unità, attendere 10 secondi, quindi riavviare.

NOTA: Non visualizzare la stessa immagine per un periodo di tempo prolungato, modificare periodicamente l'immagine sullo schermo.

⚠ ATTENZIONE

INFORTUNI GRAVI AGLI OCCHI E ALLA PELLE

Il liquido presente nel pannello LCD contiene un agente irritante:

- Evitare il contatto diretto del liquido con la pelle.
- Prima di maneggiare un'unità che perde o è danneggiata indossare i guanti.
- Non utilizzare oggetti o utensili affilati nelle vicinanze del pannello a sfioramento LCD.
- Maneggiare con cura il pannello LCD per evitare che il materiale possa venire forato, bruciato o incrinato.

Se il pannello è danneggiato e il liquido viene a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua corrente per almeno 15 minuti.

Se il liquido entra negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Utilizzo corretto del pannello a sfioramento

⚠ AVVERTENZA

FUNZIONAMENTO INVOLONTARIO DELLE APPARECCHIATURE

- Far funzionare il HMISTU655/855 pannello a sfioramento solamente con un dito.
- Non attivare due o più punti del pannello a sfioramento allo stesso tempo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

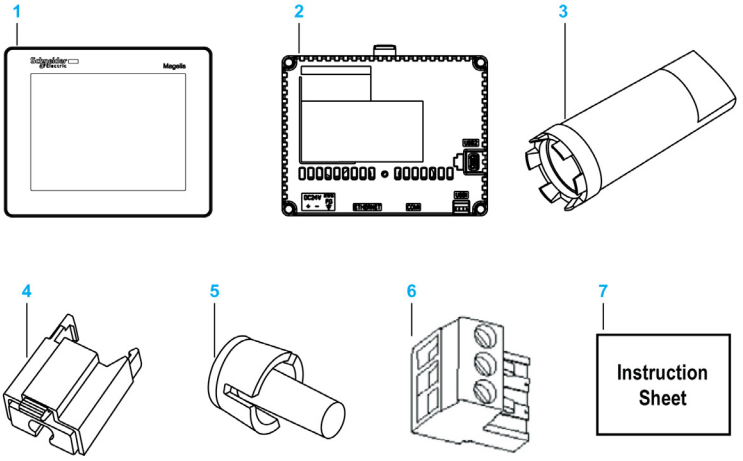
Usare solamente un dito per selezionare un oggetto sul pannello a sfioramento.

Se il pannello a sfioramento viene premuto in due o più punti contemporaneamente, è possibile che si selezioni un oggetto involontariamente.

HMISTU655/855 Contenuto della confezione

Contenuto della confezione

Verificare che tutti gli articoli elencati qui siano presenti nella confezione:



1 Modulo del display
2 Modulo posteriore
3 Chiave di serraggio
4 Portacavo USB Standard Tipo A
5 Raccordo anti-rotazione
6 Morsettiera
7 Guida rapida di riferimento

Revisione

L'etichetta prodotto sull'unità indica la versione del prodotto (PV), l'indice di revisione (RL) e la versione software (SV).

Accessori

Accessori opzionali

Codice prodotto	Descrizione
HMIZS61	Set di 5 pellicole protettive per lo schermo
HMIZSU62	Set di 5 pellicole protettive per lo schermo per HMISTU855
HMIZSUKIT	Il Kit di Accessori per HMISTU655/855, contiene: ● Supporto USB Standard Tipo A ● Supporto cavo USB mini B ● Raccordo anti-rotazione ● 2 Adattatori del pannello
ZB5AZ905	Chiave di serraggio
ZB5AZ901	Kit di 10 dadi di fissaggio del modulo del display
BMXXCAUSBH018	Mini-B USB <-> cavo di trasferimento PC
HMIZSUSBB	Cavo frontale USB (MiniB)
HMIZURS	Cavo di conversione USB-232C
XBTZGPWS1	Set di 5 connettori di alimentazione
HMIS65	Modulo anteriore 8.9 cm (3.5 in)
HMIS85	Modulo anteriore 14,48 cm (5,7 in)
HMIS5T	Modulo posteriore
HMIS65W*	Modulo anteriore 8,9 cm (3.5 in.) senza scritte sulla superficie frontale
HMIS85W*	Modulo anteriore 14,48 cm (5.7 in.) senza scritte sulla superficie frontale
(*) Nel resto del documento, i codici di riferimento HMIS65/S85 si applicano alle due serie (rnormale e W) tranne se altrimenti specificato.	

NOTA: Solo il modello HMIS5T supporta entrambe le dimensioni dei moduli anteriori senza alcuna nuova configurazione.

Etichetta modulo posteriore	Compatibilità modulo anteriore	
	HMIS65	**HMIS85**
HMISTU655	OK	–
HMISTU855	–	COLLEGAMENTO CORRETTO
HMIS5T	OK	OK

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI

Non sostituire un modulo posteriore etichettato HMISTU655 con un modulo posteriore etichettato HMIS5T durante l'installazione in luoghi pericolosi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Interfacce seriali

Codice prodotto	Descrizione
XBTZ9780 (2,5 m/8.20 ft) **XBTZ9782** (10 m/32.80 ft)	Collega la porta COM1 a Premium, Micro o Twido PLC.
XBTZ9980 (2,5 m/8.20 ft) **XBTZ9982** (10 m/32.8 ft)	Collega la porta COM1 a Modicon M340
VW3A8306	Collega la porta COM1 a una scatola di derivazione TSXSCA62
VW3A8306R10	Collega la porta COM1 alle unità ATV, all'Hub LU9GC3 o alle prese per bus di campo TWDXCAT3RJ o TWDXCAISO
XBTZG939 + **XBTZ988**	Collega la porta COM1 a un'unità STB Advantys
XBTZG939	Adattatore cavo COM1, RJ45
XBTZ968 **XBTZ9680** **XBTZ9681**	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a un PLC Premium, Micro o Twido
XBTZ9710	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a un PLC Quantum
XBTZ9711	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a un PLC Momentum
XBTZ908	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a una scatola di derivazione TSXSCA62
XBTZ938	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a unità ATV, hub LU9GC3 o prese per bus di campo TWDXCAT3RJ o TWDXCAISO
XBTZ918	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ al modulo Premium SCY
XBTZ988	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ al modulo Advantys STB
XBTZ9733	Collega la porta COM1 al PLC Rockwell DF1 Logix
XBTZ9734	Collega la porta COM1 al PLC Rockwell DH485 Logix
XBTZ9743	Collega la porta COM1 a un PLC Omron serie Sysmac Link
XBTZ9730 **XBTZ9731**	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a PLC Rockwell DF1
XBTZ9732	Collega la porta COM1 con l'adattatore XBTZ a PLC Rockwell DH485 PLC
XBTZ9740	Collega la porta COM1 con adattatore XBTZ ai PLC Omron serie Sysmac Link

Interfacce USB

Codice prodotto	Descrizione
XBTZG935	Collega il pannello a un personal computer per trasferire i dati dello schermo e il programma utente
XBTZGUSB	Estende l'interfaccia USB host a un cabinet resistente all'acqua
BMXXCAUSB018	Collega il pannello a: ● personal computer per trasferire i dati dello schermo e il programma utente ● la porta terminale USB di un PLC (Modicon M340)
HMIZSUSBB	Estende l'interfaccia USB del dispositivo a un cabinet resistente all'acqua
HMIZURS	Collega il pannello a una stampante seriale

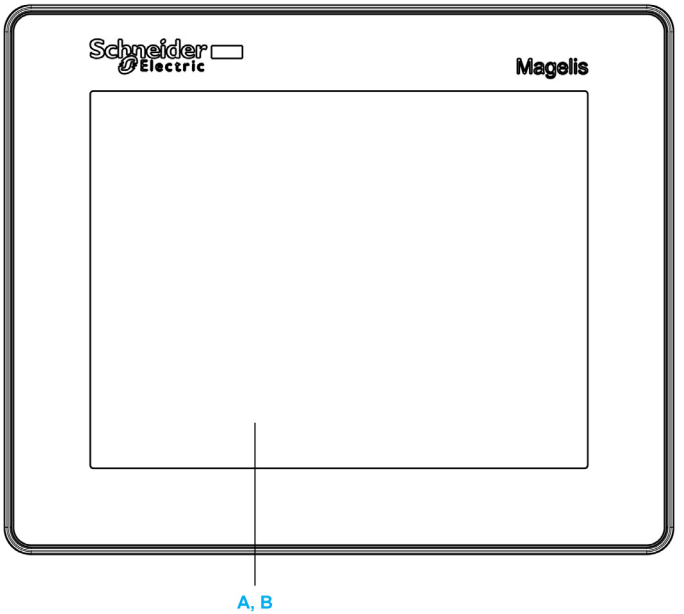
Software

Nome prodotto	Nome software	Descrizione
HMISTU655 PV < 4	Vijéo Designer 5.1 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI
HMISTU655 PV ≥ 4	Vijéo Designer 6.1 SP1 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI
HMISTU855 PV < 3	Vijéo Designer 5.1 o SP2 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI
HMISTU855 PV ≥ 3	Vijéo Designer 6.1 SP1 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI
HMISTU655W/855W	Vijéo Designer 6.1 SP1 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI
HMIS5T	Vijéo Designer 6.1 SP1 o successivo	Software installato su un PC per la creazione dei dati di progetto dell'unità HMI

Identificazione di parti e funzioni

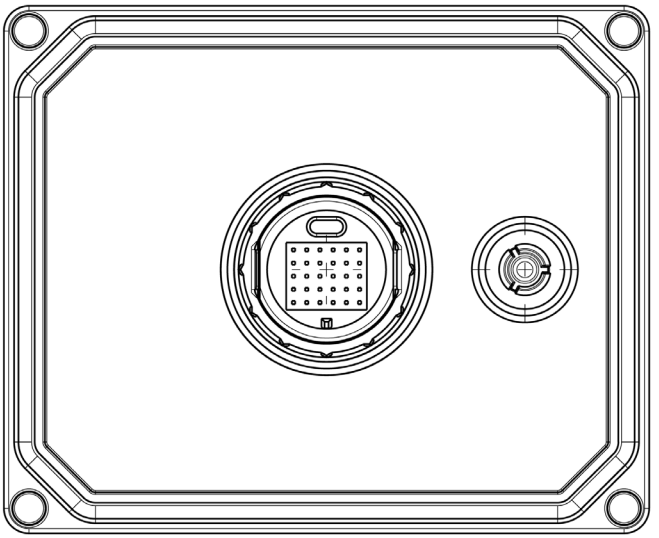
Modulo del display

Parte frontale:



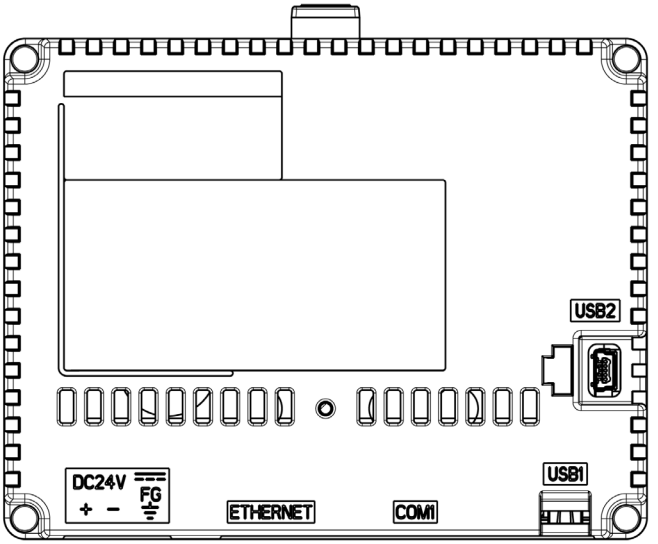
A Display: visualizza gli schermi creati dall'utente e le variabili dell'attrezzatura remota.
B Pannello a sfioramento: esegue le operazioni di modifica sugli schermi e invia i dati all'host (PLC).

Parte posteriore:

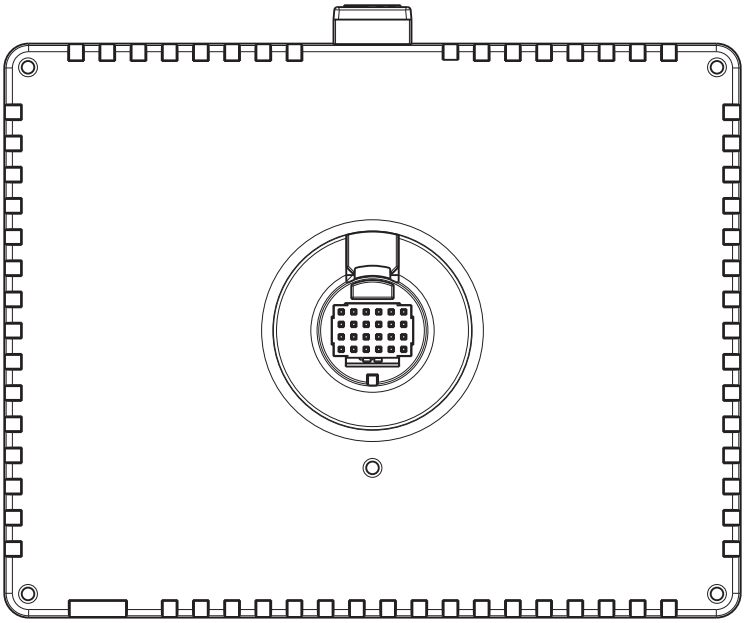


Modulo posteriore

Parte frontale:

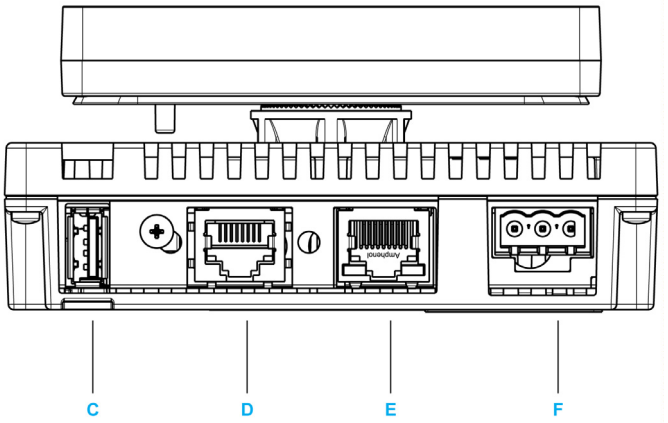


Parte posteriore:



Connettori:

Lato inferiore:



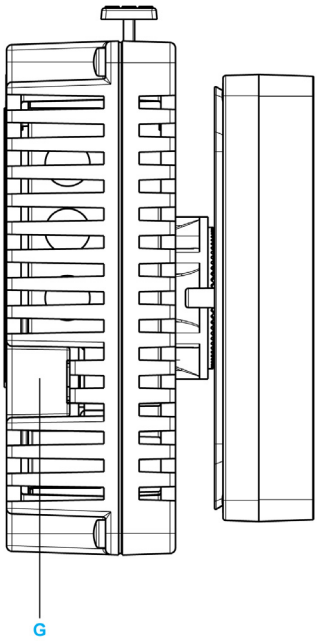
C Connettore porta USB standard A: collega il cavo di trasferimento dei dati o la chiavetta di memoria all'unità.

D I/F seriale (I/F host 8 pin RJ45): permette di collegare un cavo RS-232C o RS-485 (seriale) (dal PLC/ host) all'unità (porta Y).

E Interfaccia Ethernet (LAN): collega un cavo Ethernet (dal PLC host) all'unità (porta X).

F Morsettiera Input alimentazione: permette di collegare i fili di massa e fase del cavo di alimentazione all'unità.

Lato:



G Connettore porta USB mini-B: collega il cavo PC di trasferimento dei dati all'unità.

Certificazioni e standard

Introduzione

Schneider Electric ha inviato questo prodotto ad agenzie indipendenti di proprietà di terzi perché fosse sottoposto a test di conformità. Queste agenzie hanno attestato che il prodotto soddisfa i seguenti standard.

Certificazioni di agenzia per l'unità HMISTU655/855

L'unità HMISTU655/855 è certificata da Underwriters Laboratory in conformità a:

- UL 508 e CSA C22.2 n° 142 per le Apparecchiature per controllo industriale
- ANSI/ISA 12.12.01 e CSA C22.2 n° 213 per le apparecchiature elettriche per l'uso negli ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2.

La certificazione ATEX di INERIS è permanente, consultare l'etichetta prodotto.

L'unitàHMISTU655/855 è progettata in conformità alle normative della marina mercantile (si rimanda al sito web di Schneider Electric per linee guida sull'installazione).

Per informazioni dettagliate, contattare il proprio distributore locale o consultare il catalogo e la marcatura sul prodotto.

Sostanze pericolose

L'unitàHMISTU655/855 è progettata in conformità a:

- WEEE, Direttiva 2002/96/EC
- RoHS, Direttiva 2011/65/EU
- RoHS Cina, Standard SJ/T 11363-2006

Condizioni di accettabilità e avvertimenti d'uso UL per l'unità HMISTU655/855

L'unità HMISTU655/855 è adatta per l'uso in ambienti pericolosi in conformità alle normative di Classe 1, Divisione 2. Seguire tutte le normative locali, regionali e nazionali.

Marchi CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti obbligatori delle seguenti Direttive per l'applicazione dell'etichetta CE:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC
- Direttiva 2004/108/EC EMC

Questa conformità si basa sulla conformità alla norma IEC61131-2.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI

- Verificare che i cavi di alimentazione, ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi di cablaggio Classe I, Divisione 2.
- Non usare componenti sostitutivi in grado di compromettere la conformità con le norme di Classe I, Divisione 2.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi.
- Bloccare in maniera sicura le unità collegate esternamente e ciascuna interfaccia prima di attivare la corrente.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Le interfacce sono: COM1, ETHERNET, USB1 e USB2.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI

- Non scollegare mentre il circuito è sotto tensione.
- Rischio potenziale di scariche elettrostatiche: pulire la parte anteriore del terminale con un panno umido prima di accendere l'apparecchio.

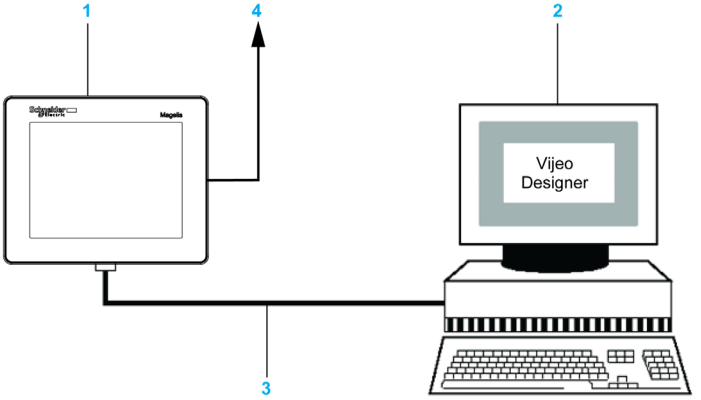
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Progettazione del sistema

Introduzione

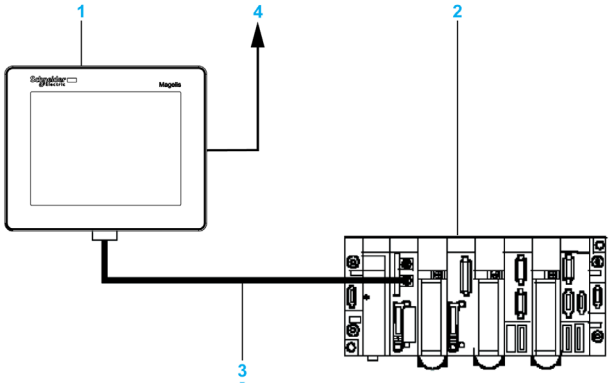
I seguenti diagrammi rappresentano le apparecchiature che possono essere collegate all'unità.

HMISTU655/855 Periferiche Modalità Modifiche



1 HMISTU655/855 unità
2 Personal computer
3 **BMXXCAUSBH018** cavo
4 Alla rete Ethernet

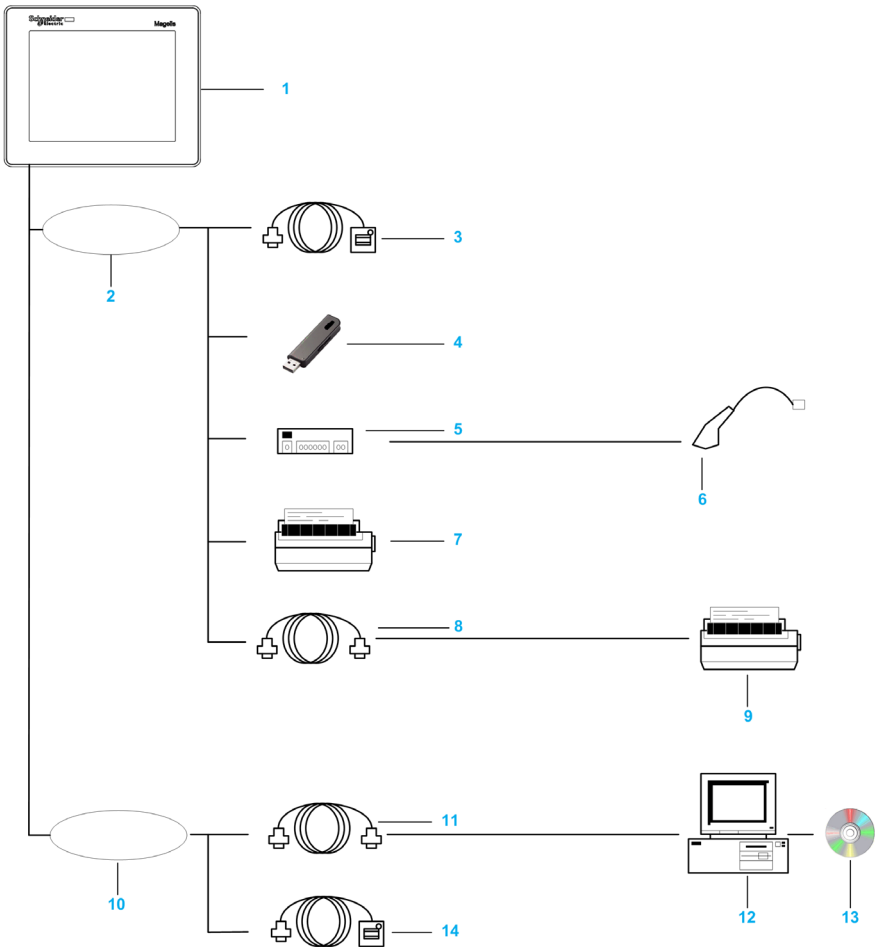
HMISTU655/855Periferiche in Modalità Run



1 HMISTU655/855 unità
2 PLC
3 **HMIZSUSBB** cavo
4 Alla rete Ethernet

Collegamento dell'unità Magelis HMISTU655/855 a un dispositivo esterno

Il seguente diagramma rappresenta una selezione delle apparecchiature che possono essere collegate all'unità HMISTU655/855.



1 HMISTU655/855
2 Interfaccia USB HOST (TIPO-A)
3 Cavo frontale USB (A) 1 m **XBTZGUSB**
4 Memoria USB
5 USB HUB (solo auto-alimentazione)
6 Lettore codice a barre
7 Stampante
8 Cavo di conversione USB-232C 0,5 m (3.94 in.) **HMIZURS**
9 Stampante (Commodity). NEC PC-PR201/PL comando compatibile, EPSON ESC/P24-J84© comando compatibile o HP Laser Jet PCL4 comando compatibile

10 Interfaccia DISPOSITIVO USB (TIPO-miniB)
11 Cavo di trasferimento **BMXXCAUSBH018**
12 PC
13 Vijeo-Designer
14 Cavo frontale USB **HMIZSUSBB**

Capitolo 2
Specifiche

Panoramica

Questo capitolo presenta le specifiche HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sezioni:

Sezione	Argomento	Pagina
2.1	Specifiche generali	32
2.2	Specifiche funzionali	34
2.3	Specifiche di interfaccia	38
2.4	Dimensioni	42

Sezione 2.1
Specifiche generali

Specifiche Generali

Specifiche elettriche

La tabella seguente mostra le specifiche elettriche di HMISTU655/855:

Codice prodotto	Tensione d'ingresso nominale	Limiti di ingresso nominale	Caduta di tensione ammessa	Assorbimento	Corrente di spunto	Resistenza della tensione tra il morsetto di alimentazione e la massa telaio (FG)	Resistenza di isolamento tra il morsetto di alimentazione e FG
HMISTU655	24 Vcc	20,4 Vcc a 28,8 Vcc	≤ 10 ms	≤ 6,5 W	≤ 30 A	1000 Vca 20 mA per 1 minuto	10 MΩ o superiore a 500 Vcc
HMISTU855	24 Vcc	20,4 Vcc a 28,8 Vcc	≤ 7 ms	≤ 6,8 W	≤ 30 A	1000 Vca 20 mA per 1 minuto	10 MΩ o superiore a 500 Vcc

Specifiche ambientali

La tabella seguente mostra le specifiche ambientali di HMISTU655/855:

	Specifiche	HMISTU655	HMISTU855
Ambiente fisico	Temperatura ambiente di funzionamento (spazio interno e frontale pannello)	da 0 °C a +50 °C	da 0 °C a +50 °C
	Temperatura di stoccaggio	da -20 °C a +60 °C	da -20 °C a +60 °C
	Umidità relativa	85 % senza condensa (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C (102.2 °F) o inferiore)	85 % senza condensa (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C (102.2 °F) o inferiore)
	Purezza dell'aria (polvere)	≤ 0,1 mg/m^3 (10^{-7} oz/ft^3) (livelli non conduttivi)	≤ 0,1 mg/m^3 (10^{-7} oz/ft^3) (livelli non conduttivi)
	Gas corrosivi	Privo di gas corrosivi	Privo di gas corrosivi
	Pressione atmosferica	da 800 hPa a 1.114 hPa (2.000 m o inferiori)	da 800 hPa a 1.114 hPa (2.000 m o inferiori)

	Specifiche	HMISTU655	HMISTU855
Ambiente meccanico	Immunità alle vibrazioni (di esercizio)	IEC 61131-2 da 1gn 5Hz a 150Hz (max. 3,5 mm)	IEC 61131-2 da 1gn 5Hz a 150Hz (max. 3,5 mm)
	Protezione (pannello anteriore)	IP 65 - (IEC 60529)	IP 65 - (IEC 60529)
	Struttura protettiva	Tipo 4X interna, installata su pannello	Tipo 4X interna, installata su pannello
	Protezione (pannello posteriore)	IP 20 - (IEC 60529)	IP 20 - (IEC 60529)
	Immunità agli urti (di esercizio)	IEC 61131-2 15gn 11 ms	IEC 61131-2 15gn 11 ms
	Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale d'aria	Circolazione naturale d'aria
	Peso	0,25 kg o inferiore (solo unità principale)	0,25 kg o inferiore (solo unità principale)
	Scheda Colore	Frontalino: grigio scuro	Frontalino: grigio scuro
	Materiale	PC/PBT	PC/PBT & PAA
Ambiente elettrico	Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1000 Vp-p Ampiezza d'impulso: 1 µs Tempo di salita: 1 ns	Tensione di rumore: 1000 Vp-p Ampiezza d'impulso: 1 µs Tempo di salita: 1 ns
	Picchi di corrente	1 kV CM, 0,5 kV DM su alimentazione CC 1 kV CM su cavi schermati	1 kV CM, 0,5 kV DM su alimentazione CC 1 kV CM su cavi schermati
	EFT/Burst	2 kV CM, 2 kV DM su alimentazione CC. 1 kV su cavi schermati	2 kV CM, 2 kV DM su alimentazione CC. 1 kV su cavi schermati
	Campo elettromagnetico radio frequenza irradiato	10 V/m / 80 MHz a 2,7GHz Ampiezza sinusale modulata 80 % 1 kHz + frequenza orologio interna	10 V/m / 80 MHz a 2,7GHz Ampiezza sinusale modulata 80 % 1 kHz + frequenza orologio interna
	Immunità alle scariche elettrostatiche	6 kV contatto diretto 8 kV contatto aria	6 kV contatto diretto 8 kV contatto aria
	Messa a terra	Messa a terra di tipo D (collegamento SG-FG)	Messa a terra di tipo D (collegamento SG-FG)

CM Modalità Comune
DM Modalità Differenziale

Sezione 2.2
Specifiche funzionali

Panoramica

Questa sezione presenta le specifiche funzionali del display, della memoria e delle interfacce HMISTU655/855.

Contenuto di questa sezione

Questa sezione contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Display	35
Memoria, orologio e pannello a sfioramento	37

Display

Specifiche del display

La tabella seguente mostra le specifiche del display di HMISTU655/855:

Voci	HMISTU655	HMISTU855
Tipo	LCD colori TFT	LCD colori TFT
Risoluzione (pixel)	320 x 240 (QVGA)	320 x 240 (QVGA)
Area di visualizzazione attiva	L70,56 x A52,92 (mm) L2,78 x A2,08 (pollici)	L115,2 x A86,4 (mm) L4,53 x A3,40 (pollici)
Colori	65536 colori	65536 colori
Retroillumina-zione	Retroilluminazione LED:	Retroilluminazione LED:
	Durata: 50000 ore prima dell'abbassamento della luminosità al 50%. Temperatura ambiente = 25° C	Durata: 50000 ore prima dell'abbassamento della luminosità al 50%. Temperatura ambiente = 25° C
	Non scambiabile	Non scambiabile
	Controllo LED ON / OFF, tempo di attivazione del salvaschermo regolabile	Controllo LED ON / OFF, tempo di attivazione del salvaschermo regolabile
Regolazione luminosità	16 livelli di regolazione disponibili tramite pannello a sfioramento nel menu di configurazione.	16 livelli di regolazione disponibili tramite pannello a sfioramento nel menu di configurazione.
Luminosità sulla superficie LCD	LED bianco: 350 cd/m^2 (33 cd/ft^2) massimo	LED bianco: 350 cd/m^2 (33 cd/ft^2) massimo
Angolo di visualizzazione	• 60 gradi: sinistra, destra • 40 gradi: su • 60 gradi: giù (Condizione del test: rapporto di contrasto > 2)	• 80 gradi: sinistra, destra • 70 gradi: su • 70 gradi: giù (Condizione del test: rapporto di contrasto > 2)
Set caratteri lingua integrati nel sistema	ASCII: (Pagina codice 850) alfanumerico (inclusi i caratteri europei) Cinese: (codici GB2312-80) font cinese semplificato Giapponese: ANK 158 Kanji: 6.962 (standard JIS 1 & 2) (compresi 607 caratteri non kanji) Coreano: (codici KSC5601 - 1992) font hangul Taiwanese: (Codici Big 5) font Cinese tradizionale	ASCII: (Pagina codice 850) alfanumerico (inclusi i caratteri europei) Cinese: (codici GB2312-80) font cinese semplificato Giapponese: ANK 158 Kanji: 6.962 (standard JIS 1 & 2) (compresi 607 caratteri non kanji) Coreano: (codici KSC5601 - 1992) font hangul Taiwanese: (Codici Big 5) font Cinese tradizionale
Dimensione dei caratteri (2)	font da 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 e 32 x 32 pixel	font da 8 x 8, 8 x 16, 16 x 16 e 32 x 32 pixel

Voci	HMISTU655	HMISTU855
Dimensioni dei font	La larghezza può aumentare da 1 a 8 volte. L'altezza può aumentare di 1/2 e da 1 a 8 volte.	La larghezza può aumentare da 1 a 8 volte. L'altezza può aumentare di 1/2 e da 1 a 8 volte.
8 x 8 pixel	40 caratteri per riga, x 30 righe	40 caratteri per riga, x 30 righe
8 x 16 pixel	40 caratteri per riga, x 15 righe	40 caratteri per riga, x 15 righe
16 x 16 pixel	20 caratteri per riga, x 15 righe	20 caratteri per riga, x 15 righe
32 x 32 pixel	10 caratteri per riga, x 7 righe	10 caratteri per riga, x 7 righe

Memoria, orologio e pannello a sfioramento

Memoria

La tabella seguente mostra le specifiche di memoria di HMISTU655/855:

Voci	Specifiche
Flash dell'applicazione	32 MB
Backup dei dati in FRAM	64 KB
DRAM esecuzione applicazioni	64 MB

Gestione backup di memoria in FRAM

I dati degli allarmi rilevati vengono salvati:

- automaticamente ogni ora nella memoria di backup.
- su richiesta dell'utente tramite il design dell'applicazione Vijeo Designer.

Orologio

Variazioni nelle condizioni operative possono causare un errore dell'orologio compreso fra -380 e +90 secondi al mese.

Pannello a sfioramento

La tabella seguente mostra le specifiche del pannello a sfioramento di HMISTU655/855:

Voci	Specifiche
Tipo	Tipo di pellicola di resistenza analogica (finitura metallica, placcatura in oro)
Durata	1 milioni di tocchi o più

Sezione 2.3
Specifiche di interfaccia

Panoramica

Questa sezione presenta le specifiche di interfaccia delle unità HMISTU655/855.

Contenuto di questa sezione

Questa sezione contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Specifiche delle interfacce	39
Specifiche dell'interfaccia seriale COM1	40

Specifiche delle interfacce

Interfaccia seriale COM1

La tabella seguente descrive l'interfaccia seriale COM1 dell'unità HMISTU655/855:

Interfaccia	Descrizione
Interfaccia seriale COM1 RJ45	
Trasmissione asincrona	RS232C / RS485
Lunghezza dati	7 o 8 bit
Bit di stop	1 o 2 bit
Parità	Nessuna, dispari o pari
Velocità di trasmissione dati	da 2400 a 115200 bps
Distanza di trasmissione massima	RS232C 15 m / RS-485 1200 m a 100 kbps

Interfaccia USB1 (periferiche USB)

La tabella seguente descrive l'interfaccia USB1 dell'unità HMISTU655/855:

Interfaccia		Descrizione
Interfaccia HOST		
Velocità di trasmissione	Alta velocità	480 Mbps
	Velocità totale	12 Mbps
	Bassa velocità	1,5 Mbps
Corrente erogata massima		250 mA
Distanza di trasmissione massima		5 m a 12 Mbps
strumenti		USB Tipo-A V2.0

Interfaccia USB2 (trasferimento applicazioni)

Il connettore di tipo USB Mini B V2.0 viene utilizzato per il trasferimento delle applicazioni.

Interfaccia Ethernet

La tabella seguente descrive i colori e lo stato dei LED:

LED	Sommario
Verde 1	Stato del collegamento
Verde 2	Attività

Specifiche dell’interfaccia seriale COM1

Introduzione

Questa interfaccia viene utilizzata per collegare l’unità HMISTU655/855 alle apparecchiature remote tramite un cavo RS-232C o RS-485. Il connettore utilizzato è di tipo RJ45 a 8 pin.

Quando si utilizza un cavo PLC lungo per collegare l’unità, è possibile osservare una differenza di potenziale elettrico tra il cavo e l’unità, anche se entrambi sono messi a terra.

La porta seriale non è isolata. I terminali SG (massa segnale) e FG (massa telaio) sono collegati internamente all’unità.

NOTA: Quando si stabilisce una comunicazione via RS-485, lo schema di cablaggio per alcune apparecchiature potrebbe richiedere unaa polarizzazione sul lato del terminale. Questo terminale non richiede nessuna installazione speciale in quanto gestisce automaticamente la polarizzazione.

⚠ PERICOLO

SCOSSE ELETTRICHE

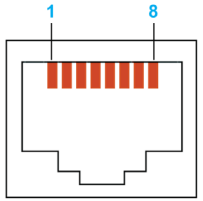
Quando si utilizza il terminale SG per collegare un dispositivo esterno all’unità:

- Verificare che non si crei un loop di corto circuito quando si configura il sistema.
- Quando l’unità host (PLC) non è isolata,collegare il terminale n. 8 SG all’attrezzatura remota. Collegare il terminale #8 SG a una connessione di terra affidabile per ridurre il rischio di danneggiare il circuito RS-232C/RS-485.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Interfaccia seriale COM1

La tabella seguente descrive il connettore RJ45 a 8 pin sulle unità HMISTU655/855:

Connessione pin	Perno	Nome segnale	Direzione	Significato
	1	RXD	Input	Ricezione dati (RS-232C)
	2	TXD	Output	Invio dati (RS-232C)
	3	Non connesso	-	-
	4	D1	Output/Input	Trasferimento dati (RS-485)
	5	D0	Output/Input	Trasferimento dati (RS-485)
	6	RTS	Output	Richiesta di invio
	7	Non connesso	-	-
	8	SG	-	Massa segnale

Tipo RS-232C

La tabella seguente descrive il connettore d'interfaccia comunicazione (COM) a 9 pin sull'unità HMISTU655/855:

RS-232C			
Etichetta	**Nome segnale**	**Direzione**	**Significato**
CI	CI(RI)	Input	Visualizzazione stato chiamato
CD	CD	Input	Rilevamento portante
CS	CS(CTS)	Input	Invio possibile
RS	RS(RTC)	Output	Richiesta di invio
SG	SG	-	Massa segnale
DR	DR(DSR)	Input	Data set ready
ER	ER(DTR)	Output	Data terminal ready
RD	RD(RXD)	Input	Ricezione dati
SD	SD(TXD)	Output	Invio dati

Un peso o una tensione eccessiva sui cavi di comunicazione potrebbero causarne il distacco e azionare involontariamente le attrezzature.

⚠ ATTENZIONE

PERDITA DI COMUNICAZIONE

Quando si utilizza HMISTU655/855:

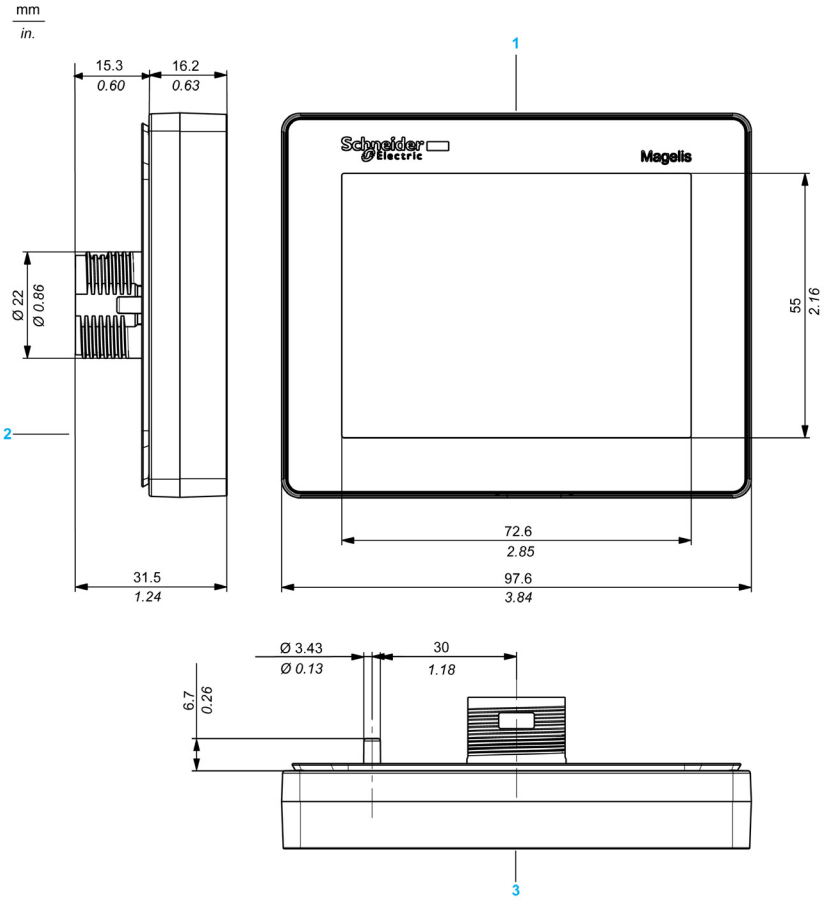
- I collegamenti sul fondo e sui lati dell'unità non devono sollecitare eccessivamente le porte di comunicazione.
- Verificare che i cavi di comunicazione siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Utilizzare soltanto cavi RJ45 con linguetta di fissaggio in buone condizioni.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Sezione 2.4
Dimensioni

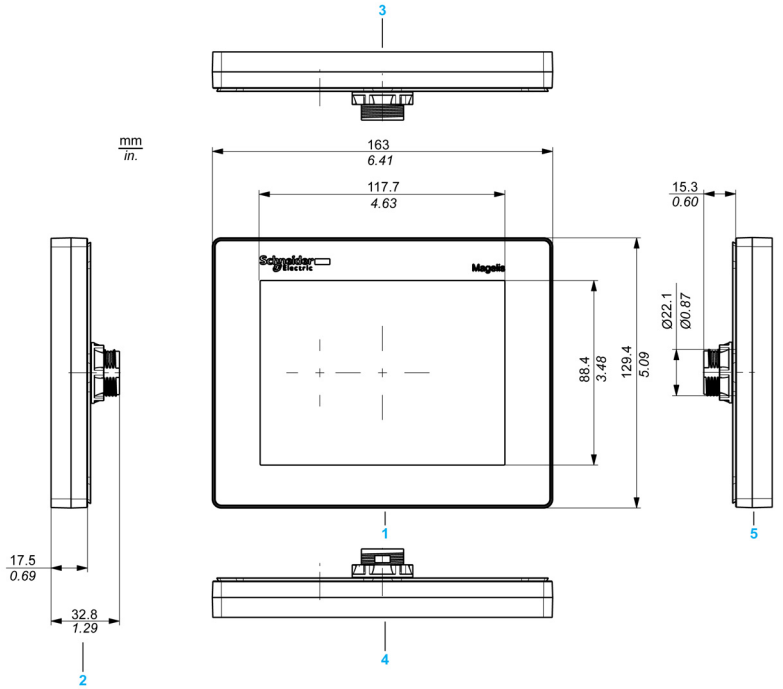
HMISTU655/855

Modulo del display HMISTU655



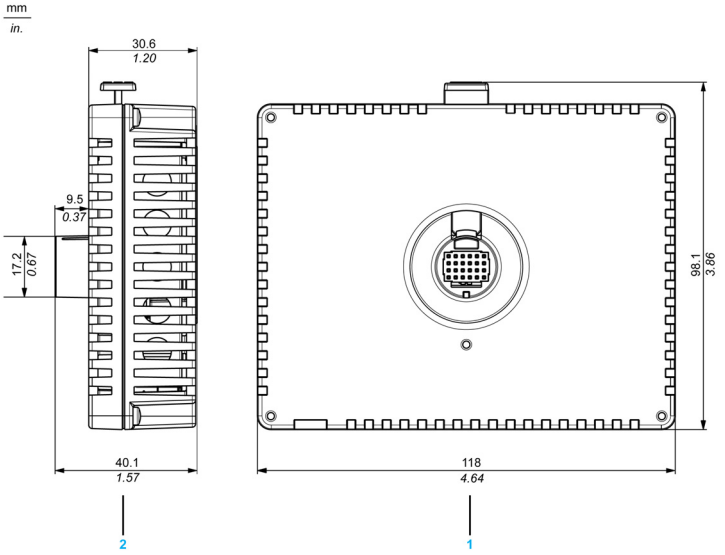
1 Lato anteriore
2 Lato sinistro
3 Lato superiore

Modulo del display HMISTU855



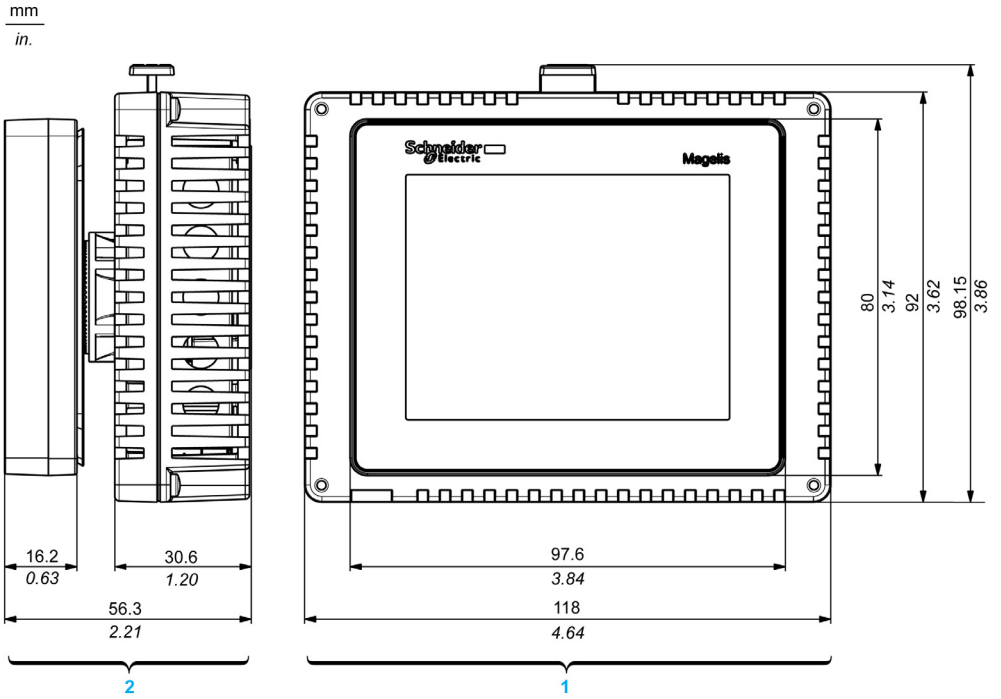
1 Lato anteriore
2 Lato destro
3 Lato inferiore
4 Lato superiore
5 Lato sinistro

Modulo posteriore HMISTU655/855



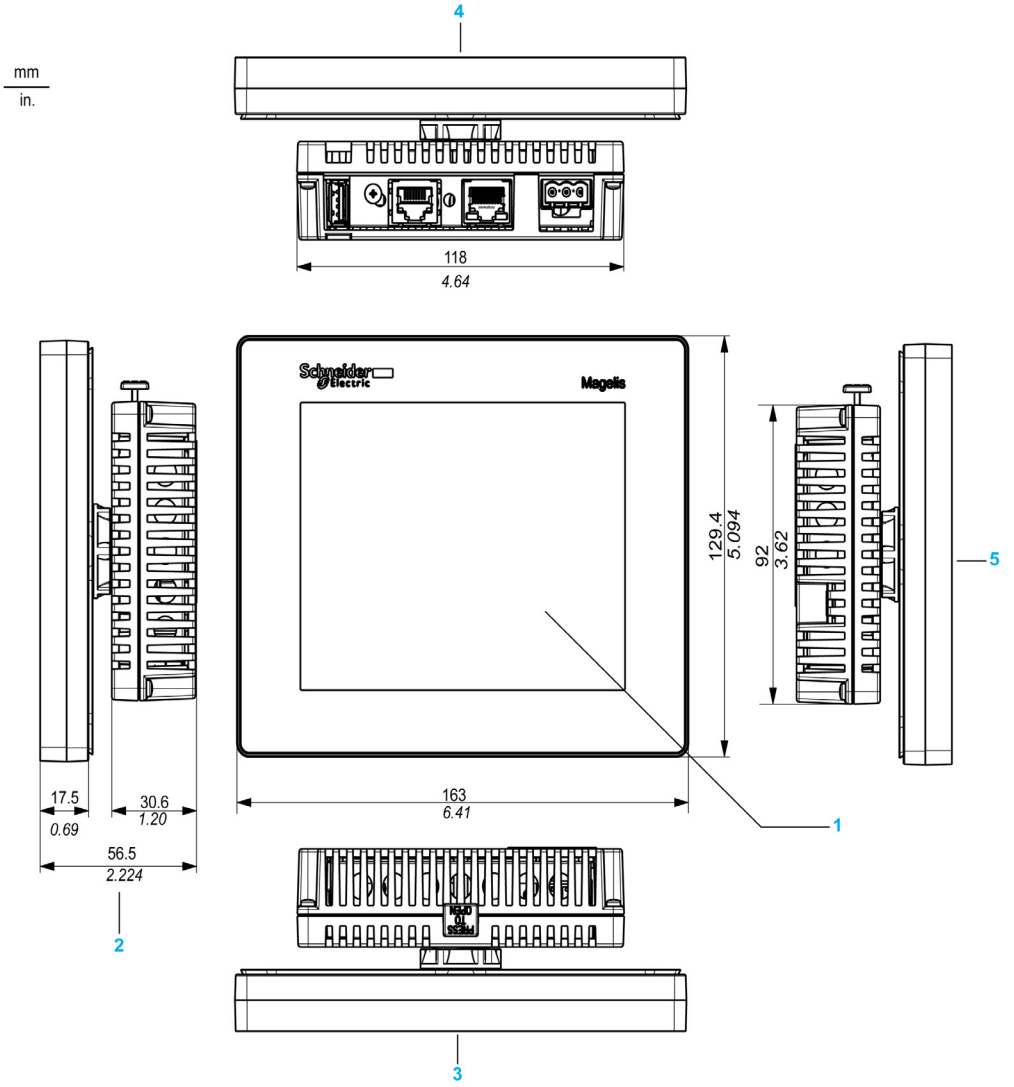
1 Lato anteriore
2 Lato destro

Moduli del display e posteriori HMISTU655



1 Lato anteriore
2 Lato destro

Moduli del display e posteriori HMISTU855



1 Lato anteriore
2 Lato destro
3 Lato superiore
4 Lato inferiore
5 Parte sinistra

Capitolo 3
Installazione e collegamento

Panoramica

Questo capitolo descrive le procedure di installazione e i principi di collegamento per HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sezioni:

Sezione	Argomento	Pagina
3.1	Installazione	48
3.2	Principi di cablaggio	57
3.3	Porta USB	65
3.4	Connettore cavo Ethernet	76

Sezione 3.1
Installazione

Panoramica

Questa sezione descrive le Procedure di installazione per HMISTU655/855.

Contenuto di questa sezione

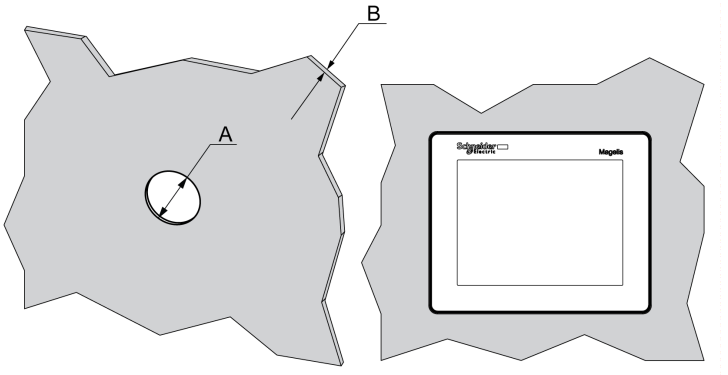
Questa sezione contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Dimensioni di apertura e installazione del pannello	49
Procedure di installazione	53

Dimensioni di apertura e installazione del pannello

Inserimento di HMISTU655/855 senza un raccordo anti-rotazione

Praticare un'apertura nel pannello e inserire il modulo del display dell'unità dalla parte anteriore. La seguente illustrazione mostra l'apertura del pannello per un'unità HMISTU655/855senza raccordo:



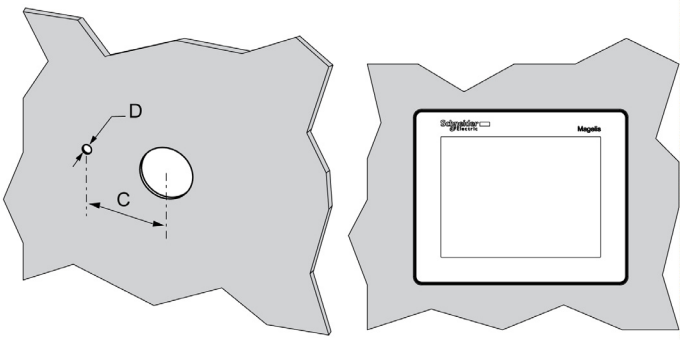
Dimensioni

Unità	A (mm)	A (pollici)	B (1)	B (2)
HMISTU655/855	+0 22.50 -0.30	+0 0.88 -0.01	1,5 - 6 mm (0.06...0.23 in.)	3 - 6 mm (0.11...0.23 in.)
(1) Lastra d'acciaio **(2)** Plastica rinforzata in fibra di vetro (minimo GF30)				

NOTA: Senza l'opzione del raccordo, la coppia di rotazione che può essere supportata dal modulo del display è 2,5 Nm.

Inserimento di HMISTU655/855 senza un raccordo anti-rotazione

Praticare un'apertura nel pannello e inserire il modulo del display dell'unità dalla parte anteriore. La seguente illustrazione mostra l'apertura del pannello per un'unità HMISTU655/855con raccordo:

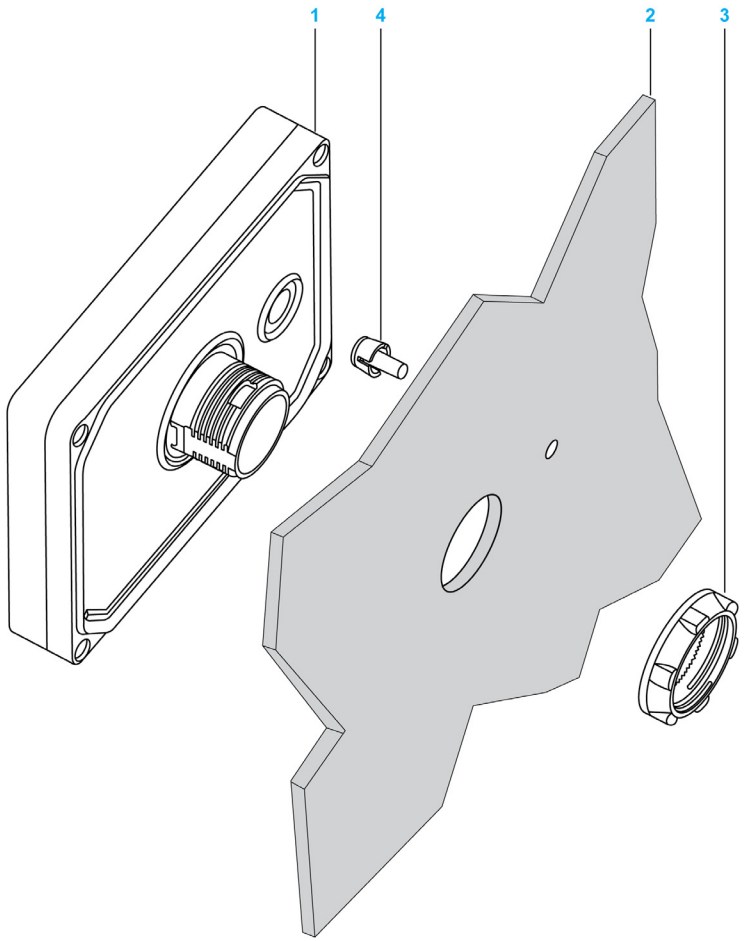


Dimensioni

Unità	C (mm)	C (pollici)	D (mm)	D (pollici)
HMISTU655/855	+0 30.00 -0.20	+0 1.18 -0.007	+0 4.00 -0.20	+0 0.15 -0.007

NOTA: Con l'opzione del raccordo, la coppia di rotazione che può essere supportata dal modulo del display è 6 Nm.

Illustrazione



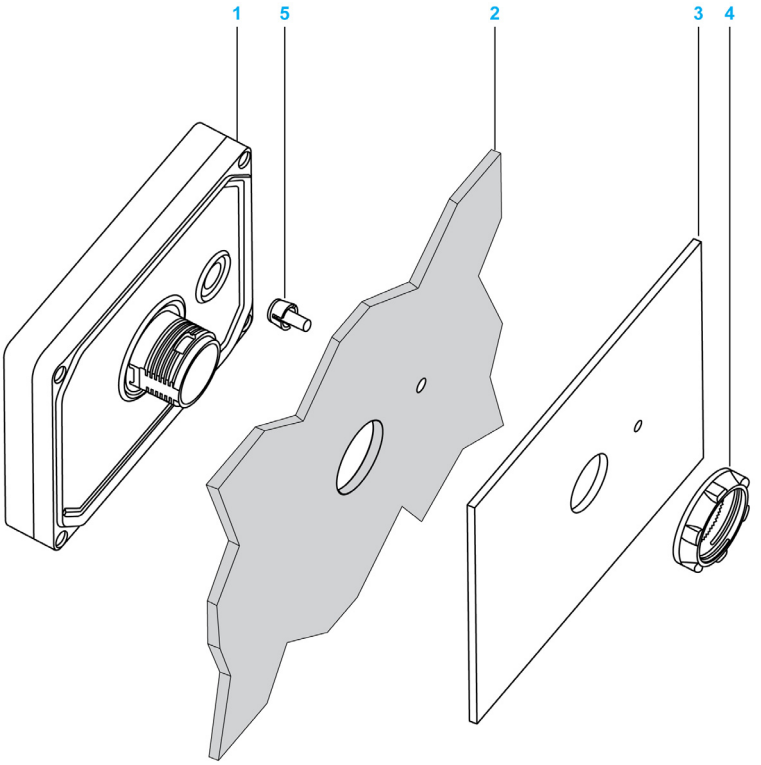
1 Modulo del display
2 Supporto
3 Dado
4 Raccordo

Adattatore del pannello

L'Adattatore del Pannello, fornito in dotazione con il kit di accessori **HMIZSUKIT** *(vedi pagina 17)*, consente il montaggio del prodotto su un:

- Supporto metallico con uno spessore tra 1 e 1,5 mm
- Supporto di plastica con uno spessore tra 1 e 3 mm (0.039 and 0.118 in.) per l'HMI STU655
- Plastica rinforzata in fibra di vetro con uno spessore tra 2 e 3 mm (0.078 e 0.118) per HMISTU855

L'illustrazione seguente mostra l'assemblaggio con l'adattatore del pannello:



1 Modulo del display
2 Supporto
3 Adattatore del pannello
4 Dado
5 Raccordo

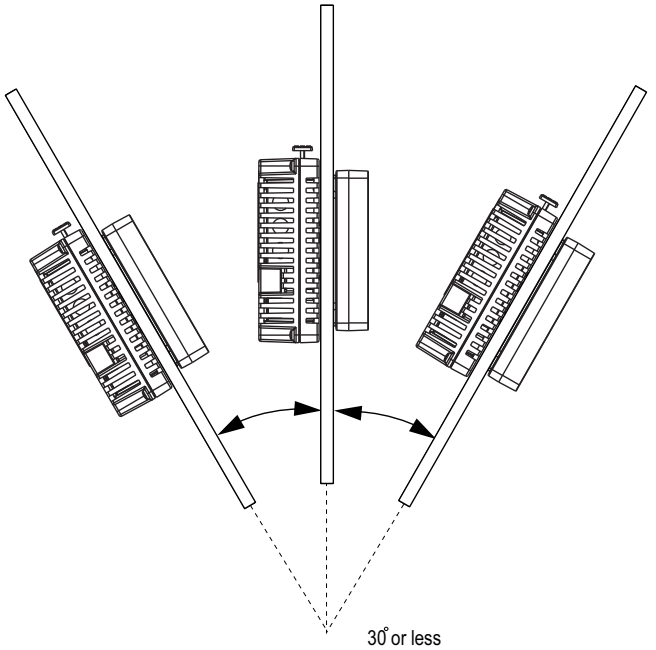
Procedure di installazione

Procedura di installazione del pannello

Montare l'unità in un cabinet pulito, asciutto, robusto e controllato (classe IP65 o UL50 4x, se in ambiente al chiuso.) *(vedi pagina 32)*

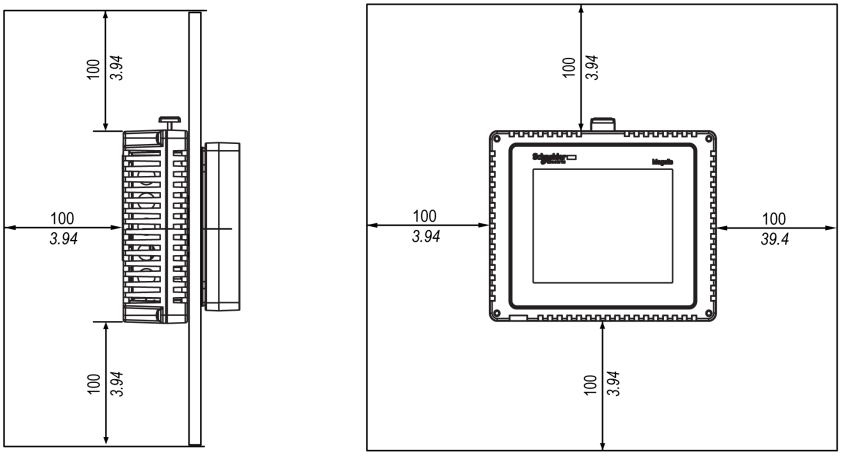
Prima di installare HMISTU655/855 verificare che:

- La guarnizione sia piatta e non danneggiata.
- Il pannello di installazione o la superficie del cabinet siano piatti (tolleranza planare: 0,5 mm, in buone condizioni e che presentino bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno del pannello accanto all'apertura, per aumentarne la rigidità.
- Il pannello deve essere progettato in modo da evitare qualsiasi risonanza indotta delle vibrazioni sul modulo posteriore che superi un fattore puntuale di 10 e in modo da evitare qualsiasi risonanza delle vibrazioni permanente indotta.
  Per ridurre la risonanza, utilizzare l'adattatore del pannello accessorio.
- La temperatura ambiente di funzionamento e l'umidità ambiente siano comprese entro gli intervalli specificati *(vedi pagina 32)*.
- Il calore generato da attrezzature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento specificata *(vedi pagina 32)*.
- L'inclinazione non superi i 30° quando si installa l'unità in un quadro inclinato:

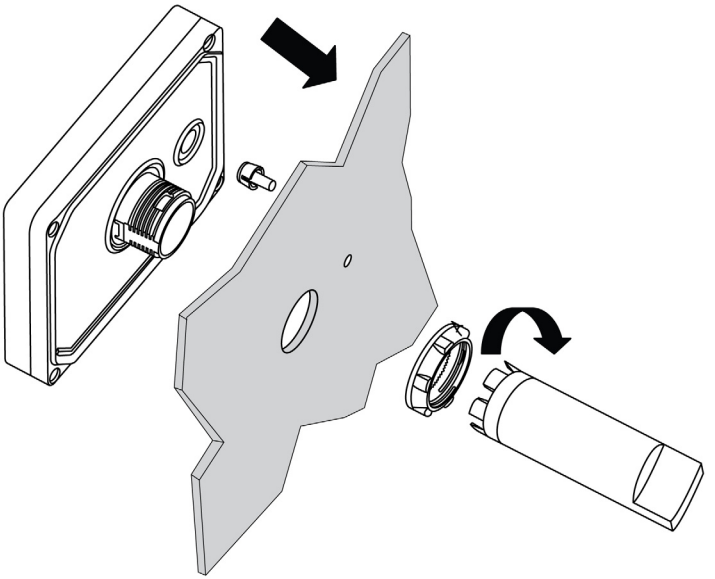


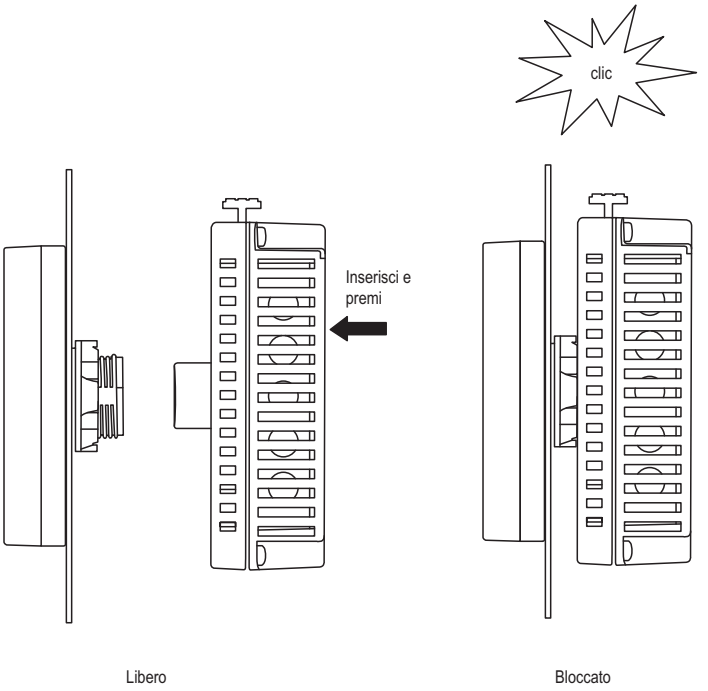
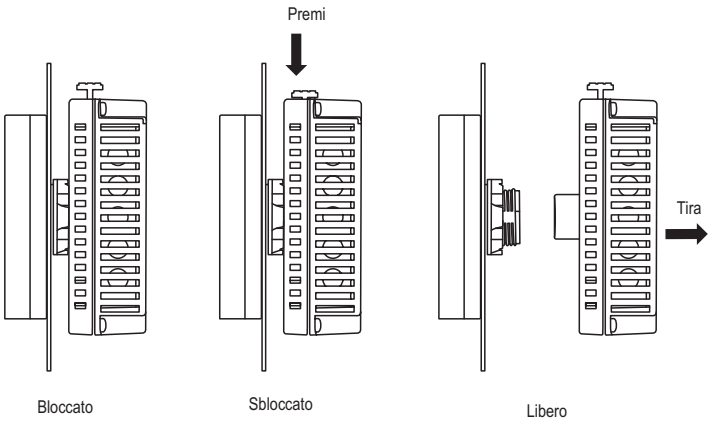
- la spina di alimentazione sia posizionata verticalmente quando l'unità viene installata verticalmente.
- l'unità si trovi ad una distanza di almeno 100 mm (3.94 in.) dalle strutture adiacenti e dalle altre apparecchiature per una manutenzione più facile e un migliore funzionamento e ventilazione:

mm
in.



Passo	Azione
1	Collocare l'unità su una superficie piana e pulita con il pannello display rivolto verso il basso.
2	Lo spessore del supporto dipende dal materiale: ● Metallico: tra 1,5 e 6 mm ● Plastica: tra 3 e 6 mm Se lo spessore è compreso tra 1 e 1,5 mm per il supporto metallico o 1 e 3 mm per la plastica, utilizzare l'adattatore del pannello fornito in dotazione nel kit accessori **HMIZSUKIT** *(vedi pagina 17)*.
3	Creare dei fori di dimensioni adeguate per installare l'unità, utilizzando le dimensioni dell'apertura e installazione del pannello *(vedi pagina 49)*.

Passo	Azione
4	Inserire il modulo del display (con raccordo, se utilizzato) nel foro del pannello:  Avvitare il dado con la chiave di serraggio con una coppia compresa tra 1,2 e 2 Nm.

Passo	Azione
5	Inserire e spingere il modulo posteriore finché non si blocca in posizione: 
6	Per rimuovere il modulo posteriore, spingere il pulsante giallo per sbloccarlo, quindi estrarre il modulo posteriore: 

Sezione 3.2
Principi di cablaggio

Panoramica

Questa sezione presenta i principi di collegamento HMISTU655/855.

Contenuto di questa sezione

Questa sezione contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Connessione del cavo di alimentazione	58
Connessione dell’alimentazione	61
Messa a terra	63

Connessione del cavo di alimentazione

Introduzione

Quando si collega l'alimentazione all'unità, attenersi alle procedure descritte:

- Quando si collega il terminale di massa telaio (FG), verificare che il cavo sia collegato a terra. Se l'unità è priva di messa a terra potrebbe causare interference elettromagnetiche (EMI). La messa a terra è obbligatoria per assicurare l'immunità di livello EMC.
- La schermatura di terra (SG) e i terminali FG sono collegati internamente nell'unità.
- Prima di collegare i terminali di alimentazione dell'unità isolare l'alimentazione.
- L'unità utilizza esclusivamente un'alimentazione da 24 Vcc. Una tensione diversa può danneggiare sia l'alimentatore sia l'unità.
- Poiché l'unità non ha interruttore per l'alimentazione, collegarne uno all'alimentatore.

Preparazione del cavo di alimentazione

Prima di usare il cavo di alimentazione:

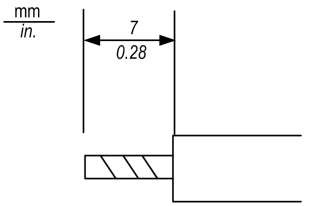
- Verificare che il cavo di terra abbia una sezione uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili in alluminio per il cavo di alimentazione.
- Se i fili alle estremità (individuali) del conduttore non sono intrecciati correttamente potranno verificarsi cortocircuiti reciproci o su un elettrodo. Per evitare questa situazione utilizzare i capicorda D25CE/AZ5CE.
- Utilizzare fili di diametro compreso tra 0,2 e 2,5 mm^2 (24 - 12 AWG) per il cavo di alimentazione e torcere le estremità prima di collegare i terminali.
- Il conduttore è costituito da un filo rigido o intrecciato.
- Per ridurre le interferenze elettromagnetiche, il cavo di alimentazione deve essere di lunghezza limitata.

Illustrazione del connettore di alimentazione

Connessione	Cavo
+	24 V
-	0 V
FG	Terminale di terra collegato al telaio dell'unità

Collegamento del cavo di alimentazione

La tabella seguente spiega come collegare il connettore di alimentazione:

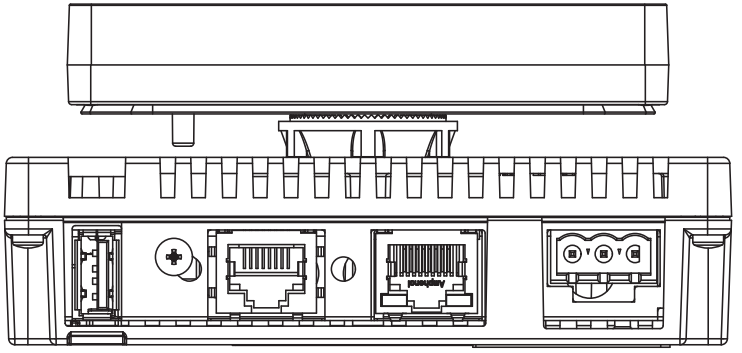
Passaggio	Azione
1	Staccare il cavo di alimentazione dall'alimentatore.
2	Staccare il connettore di alimentazione dall'unità.
3	Rimuovere 7 mm di guaina in vinile da ciascun filo del cavo di alimentazione. 
4	Se si utilizza un cavo intrecciato, torcerne le estremità. Stagnare le estremità per evitare che si sfilaccino e garantire una conduzione elettrica ottimale.
5	Collegare i fili al connettore di alimentazione mediante un cacciavite a lama piatta (dimensione 0,6 x 3,5).
6	Serrare le viti di montaggio: da 0,5 a 0,6 Nm.
7	Reinserire il connettore nella presa di alimentazione.

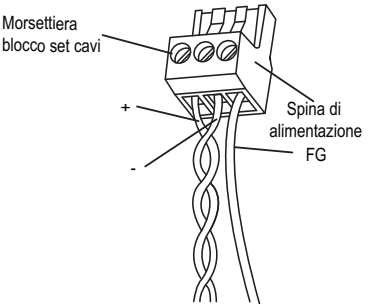
NOTA:

- Non saldare il cavo direttamente al morsetto della presa di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione deve rispettare la specifica indicata in precedenza. Intrecciare i cavi di alimentazione fino al connettore per assicurare l'immunità EMC. (Vedere l'illustrazione riportata di seguito).

Connessioni dell’alimentazione

L’illustrazione seguente visualizza un collegamento del cavo di alimentazione:





Connessione dell’alimentazione

Precauzioni

- Collegare il cavo di alimentazione al connettore sul lato dell’unità mediante la spina.
- Utilizzare un’alimentazione regolata con corrente di Classe 2 tra la linea e la messa a terra.
- Il cavo di alimentazione non deve essere raccolto o posizionato accanto alle linee di circuito principali (alta tensione, alta corrente) o alle linee dati degli ingressi/uscite.
- Collegare un dispositivo di protezione dalle sovracorrenti.

Una tensione eccessiva sul collegamento dell’alimentazione o il tentativo di installare un’unità con i cavi di alimentazione collegati potrebbe scollegare o causare danni ai collegamenti dell’alimentazione. Questo può causare corto circuiti, incendi o il funzionamento indesiderato delle apparecchiature.

⚠ AVVERTENZA

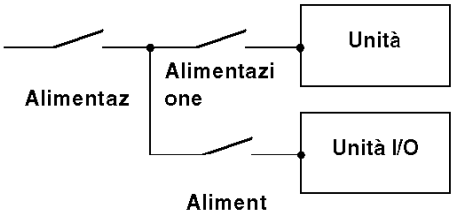
RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O AZIONAMENTO ANOMALO DELLE APPARECCHIATURE

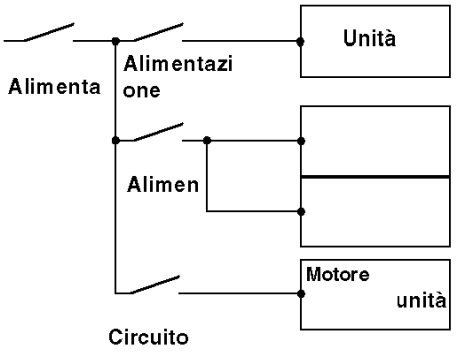
- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Stringere le viti della morsettiera dell’unità alla coppia di serraggio indicata.
- Installare e fissare l’unità al cabinet o al pannello di installazione prima di collegare la linea di alimentazione o di comunicazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Collegamenti alimentatore

Per agevolare la manutenzione, utilizzare il seguente schema di collegamento opzionale per configurare i collegamenti dell'alimentatore.

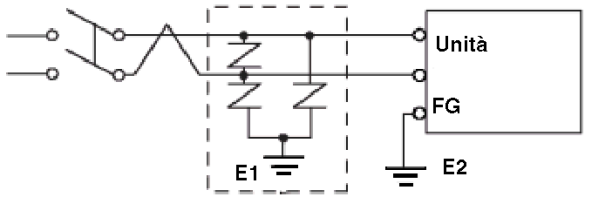




NOTA:

- Collegare a terra la protezione contro le sovracorrenti (E1) separatamente dall'unità (E2).
- Selezionare un dispositivo di protezione dalle sovracorrenti con tensione di circuito massima maggiore della tensione di picco dell'alimentatore.

Il seguente diagramma illustra la connessione del dispositivo di protezione dalle sovracorrenti:



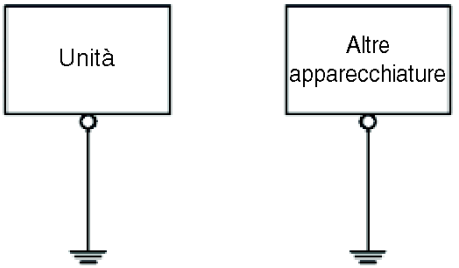
Messa a terra

Introduzione

Per eseguire il collegamento di messa a terra dell'unità osservare le precauzioni indicate in questa sezione.

Messa a terra singola

Collegare la massa del telaio (FG) sul connettore di alimentazione a un terminale di terra dedicato.



Procedura di messa a terra

Passaggio	Azione
1	Controllare che la resistenza della messa a terra sia inferiore a 100 Ω.
2	Creare il punto di collegamento il più vicino possibile all'unità e cercare di limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in un canaletto.

Messa a terra comune

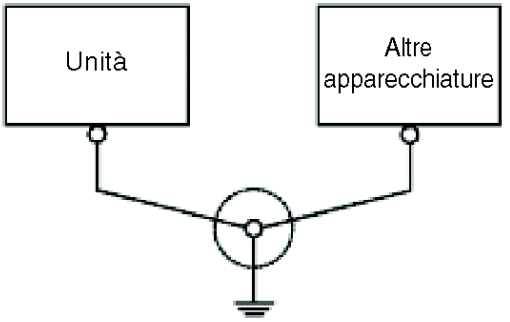
Precauzioni:

Se i dispositivi vengono collegati a terra non correttamente potrebbero generarsi interferenze elettromagnetiche (EMI). Le interferenze elettromagnetiche (EMI) possono interrompere le comunicazioni.

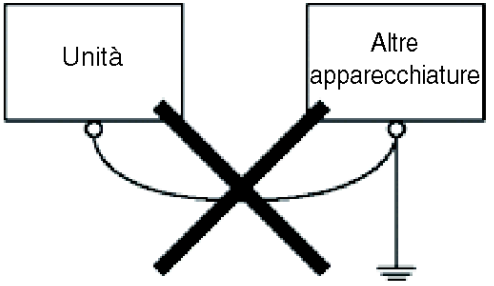
Non utilizzare una messa a terra comune, salvo la configurazione autorizzata descritta di seguito.

Se non è possibile effettuare un collegamento a un punto di messa a terra dedicato, utilizzare un punto di collegamento alla terra comune.

Messa a terra corretta



Messa a terra scorretta



Sezione 3.3
Porta USB

Panoramica

Questa sezione descrive la porta USB.

Contenuto di questa sezione

Questa sezione contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Considerazioni importanti quando si usa la porta USB	66
Cavo trasferimento dati USB (BMXXCAUSBH018) - Installazione del driver USB	67
USB Standard A	69
USB Mini-B	74

Considerazioni importanti quando si usa la porta USB

Introduzione

Il cavo di trasferimento dati (BMXXCAUSBH018) può essere collegato a una porta USB per consentire il trasferimento dei dati da un computer all'unità.

⚠ AVVERTENZA
RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI Negli ambienti pericolosi, così come descritti in ANSI/ISA - 12.12.01: ● verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto per cavi USB prima di utilizzare l'interfaccia host USB. ● prima di collegare o staccare qualsiasi connettore dall'unità, isolare l'alimentazione. **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

AVVISO
FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA Non usare il cavo USB di 4,5 m BMXXCAUSBH045. **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

Cavo trasferimento dati USB (BMXXCAUSBH018) - Installazione del driver USB

Informazioni importanti

Seguire la procedura descritta di seguito per evitare di danneggiare il connettore del cavo o l'unità:

- Non collegare il cavo di trasferimento dati USB fino a quando non viene richiesto dalle istruzioni.
- Inserire il connettore all'angolo corretto quando si collega il cavo di trasferimento dei dati USB al PC o all'unità.
- Tenere il connettore, non il cavo stesso, quando si scollega il cavo.
- Utilizzare la porta apposita durante l'installazione. Se durante l'installazione il cavo viene staccato dalla connettore/porta corretta e collegato ad un'altra porta il sistema operativo NON riconoscerà la nuova porta.
- Se l'installazione non viene completata correttamente, riavviare il PC e chiudere tutte le applicazioni in esecuzione prima di reinstallare il software.

NOTA: Vijeo Designer deve essere installato prima di installare il driver USB.

Procedura di installazione

Passaggio	Azione
1	Inserire il CR-ROM di Vijeo-Designer nell'unità CR-ROM. La finestra di installazione di Vijeo Designer si apre automaticamente. In caso contrario, nel menu **Start** di Windows, fare clic su **Esegui** e digitare **x:\install.exe** (dove x è la lettera dell'unità che contiene il CD-ROM).
2	Nel menu di **installazione**, selezionare **Driver USB**.
3	Selezionare il driver che si desidera installare dalla finestra visualizzata. Per il cavo BMXXCAUSBH018USB, selezionare **Installa driver USB per...**.
4	Viene visualizzata una finestra a comparsa che indica che l'installazione del driver è riuscita.
5	Collegare il cavo USB al computer. Windows rileva automaticamente il cavo e indica che il dispositivo è pronto per l'uso.

Verifiche successive all'installazione

Dopo l'installazione eseguire queste verifiche:

Passaggio	Azione
1	Sulla macchina target, verificare che il cavo USB sia fisicamente collegato alla porta USB.
2	Sul PC, verificare che il cavo USB sia fisicamente collegato alla porta USB.
3	Sul desktop, fare clic con il tasto destro su **Risorse del computer**, quindi fare clic su **Proprietà**.
4	Nella finestra di dialogo **Proprietà del sistema**, selezionare la scheda **Hardware**, quindi fare clic su **Gestione periferiche**.
5	In **Gestione periferiche**, il cavo del collegamento USB (BMXXCAUSBH018) viene visualizzato sotto il controller USB.

Risoluzione dei problemi

Problema rilevato/Sintomo	Soluzione
Il cavo USB non viene riconosciuto.	Collegare il cavo correttamente o riavviare il PC. Inoltre, quando si collega un hub USB, collegarlo direttamente alla porta USB del PC.
Si è verificato un sovraccarico.	
Plug and Play non funziona correttamente.	
Non è possibile utilizzare il cavo USB dopo averlo connesso ad un hub USB.	L'alimentazione fornita dall'hub potrebbe essere insufficiente. Verificarsi che l'hub sia autoalimentato.
	Collegare il cavo direttamente alla porta USB del PC.
Dopo l'installazione, viene visualizzato un **?** quando si tenta di confermare lo stato del cavo per mezzo di Gestione periferiche.	Il driver non è stato installato correttamente. Disinstallare e reinstallare il driver.

Disinstallazione del driver USB

Passaggio	Azione
1	Fare clic sull'icona del dispositivo USB **Rimozione sicura del cavo USB** nellaa barra dele applicazioni di Windows e poi fare clic su **Rimozione sicura del cavo cable (BMXXCAUSBH018)** per Windows 2000, oppure **Rimozione sicura dell'hardware USB (BMXXCAUSBH018)** per Windows XP.
2	Quando appare il messaggio **È possibile rimuovere l'hardware**, staccare il cavo di trasferimento USB.
3	Fare clic su **OK** per chiudere la finestra con il messaggio.

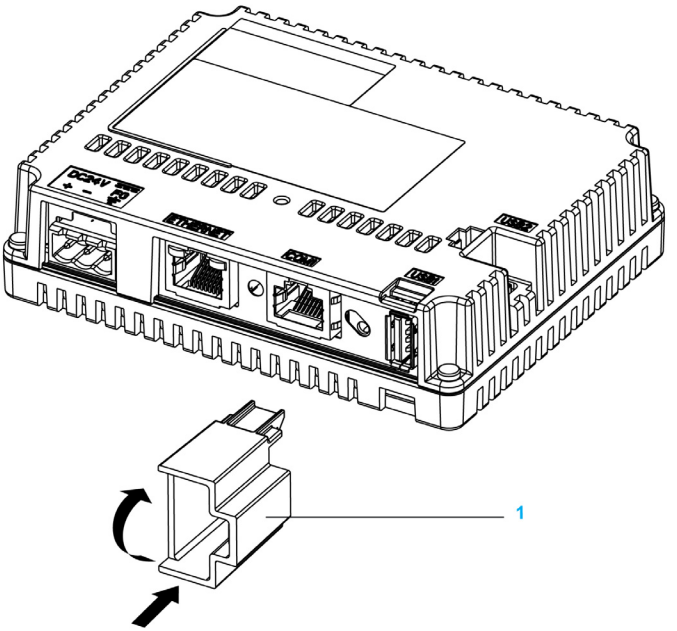
USB Standard A

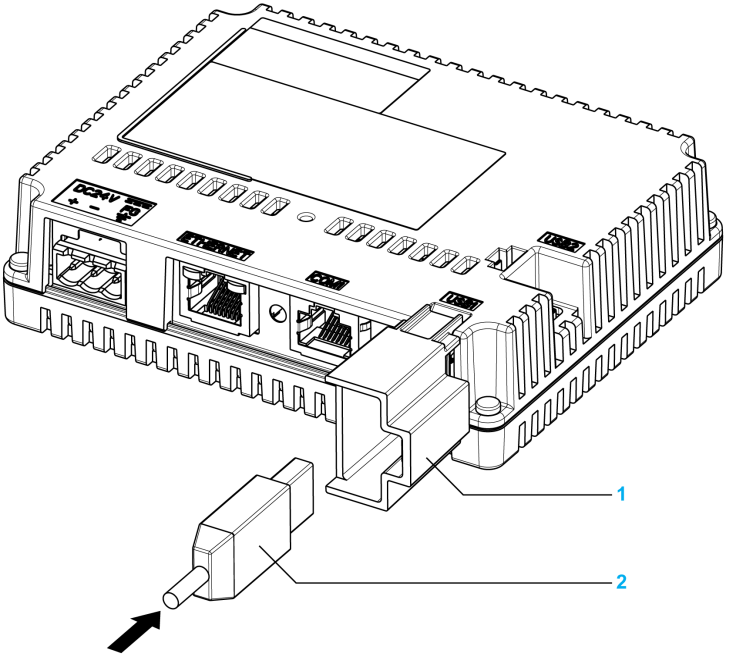
Introduzione

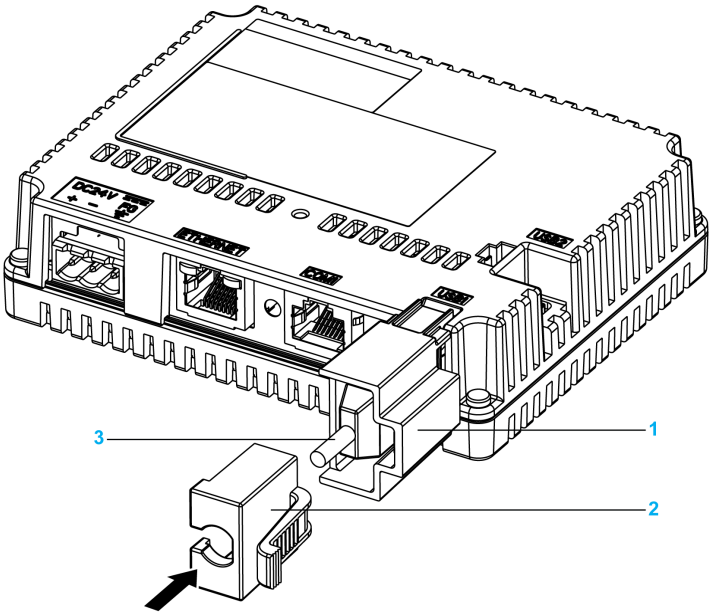
Quando si utilizza un dispositivo USB è possibile collegare un supporto all'interfaccia che si trova sul lato dell'unità per impedire il distacco del cavo USB.

⚠ AVVERTENZA
RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI Negli ambienti pericolosi, così come descritti in ANSI/ISA 12.12.01: ● verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto per cavi USB prima di utilizzare l'interfaccia host USB. ● prima di collegare o staccare qualsiasi connettore dall'unità, isolare l'alimentazione. **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

Collegamento del supporto USB

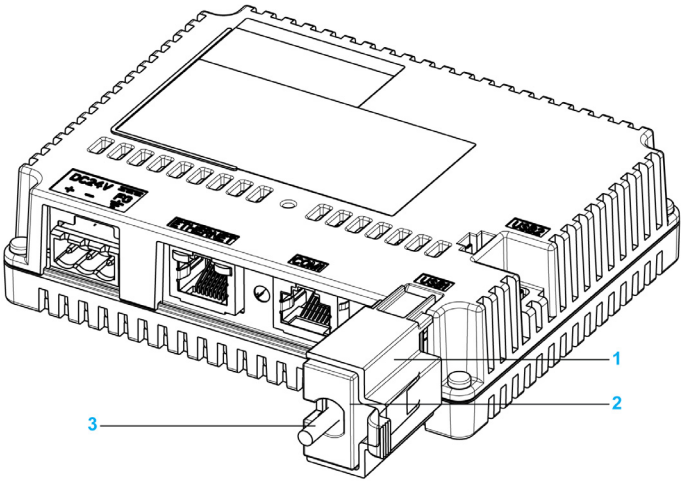
Passaggio	Azione
1	Collegare il supporto USB all'interfaccia host USB sul modulo posteriore. Agganciare la parte superiore del supporto USB nell'apposito alloggiamento dell'unità principale, quindi inserire la parte inferiore come indicato nella figura per fissare il supporto USB nella posizione corretta.  **1** Supporto USB

Passaggio	Azione
2	Inserire il cavo USB nell'interfaccia host USB.  **1** Supporto USB **2** Cavo USB

Passaggio	Azione
3	Applicare il coperchio USB per bloccare il cavo nella posizione corretta. Inserire il coperchio USB nella linguetta del supporto USB.  **1** Supporto USB **2** Coperchio USB **3** Cavo USB

Rimozione del supporto USB

Premere la linguetta del supporto USB, quindi rimuovere il coperchio USB.



1 Supporto USB
2 Coperchio USB
3 Cavo USB

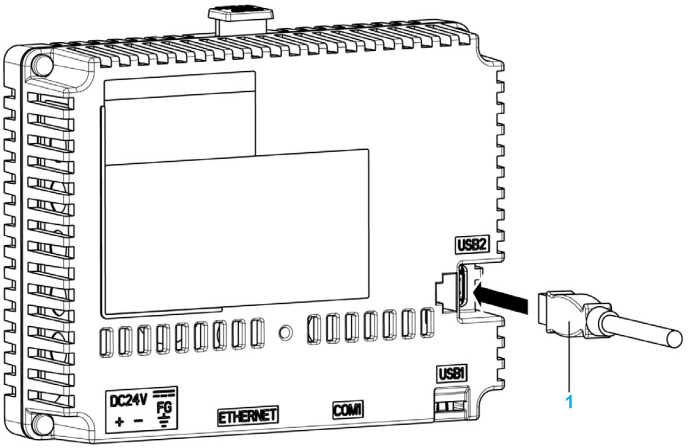
USB Mini-B

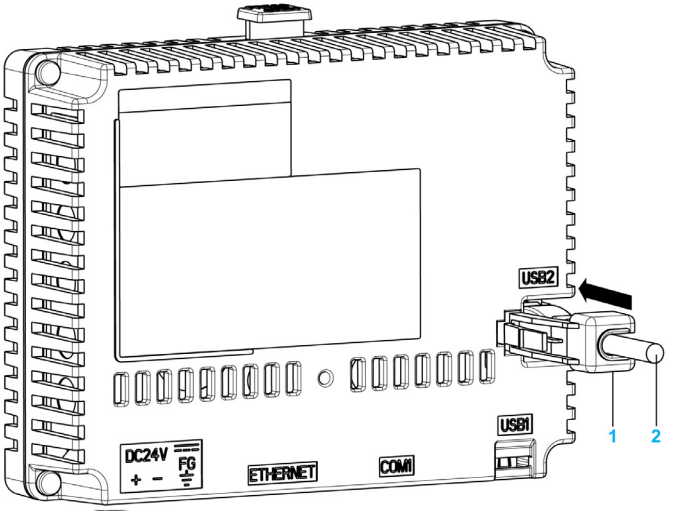
Introduzione

Quando si utilizza un dispositivo USB è possibile collegare un supporto all'interfaccia che si trova sul lato dell'unità per impedire il distacco del cavo USB.

⚠ AVVERTENZA
RISCHIO DI ESPLOSIONE IN AMBIENTI PERICOLOSI Negli ambienti pericolosi, così come descritti in ANSI/ISA 12.12.01: ● verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto per cavi USB prima di utilizzare l'interfaccia host USB. ● prima di collegare o staccare qualsiasi connettore dall'unità, isolare l'alimentazione. **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

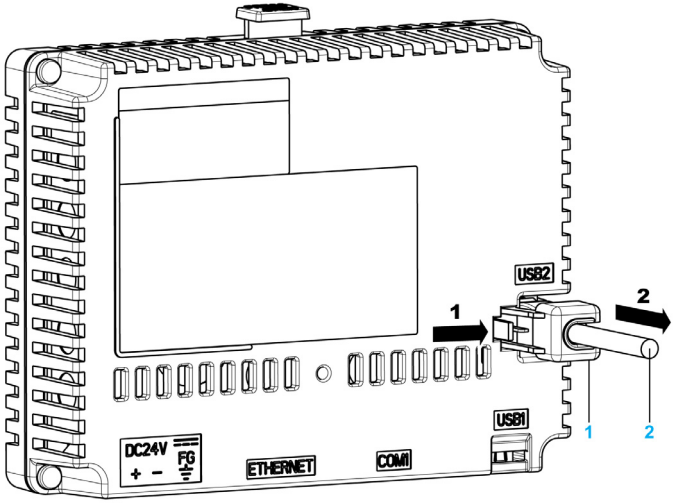
Collegamento del supporto USB

Passaggio	Azione
1	Inserire il cavo USB nell'interfaccia host USB.  **1** Cavo USB

Passaggio	Azione
2	Applicare il supporto USB per bloccare il cavo nella posizione corretta.  **1** Supporto USB **2** Cavo USB

Rimozione del supporto USB

Premere la linguetta del supporto USB, quindi rimuovere il supporto USB.



1 Supporto USB
2 Cavo USB

Sezione 3.4
Connettore cavo Ethernet

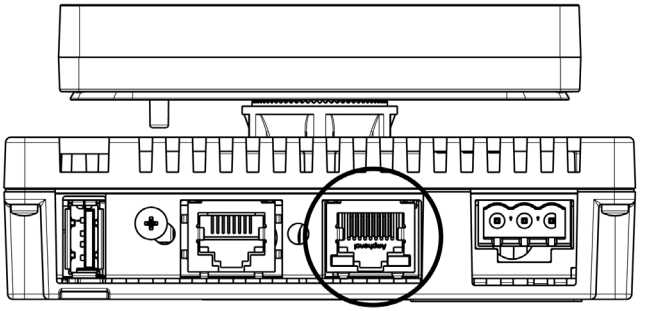
In breve

Introduzione

L'unità HMISTU655/855 è munita di un'interfaccia Ethernet conforme allo standard IEEE802.3, che trasmette e riceve i dati a 10 Mbps o 100 Mbps.

Connettore cavo Ethernet

La seguente illustrazione mostra la posizione del connettore RJ45 per il cavo Ethernet:



Non confondere il connettore RJ45 Ethernet con il connettore RJ45 della porta seriale COM1/COM2.

NOTA: Le reti Ethernet devono essere installate da personale esperto e qualificato.

Le connessioni 1:1 devono essere effettuate tramite hub o switch. A seconda dei PC e delle schede di rete collegati è possibile utilizzare una connessione 1:1 utilizzando un cavo incrociato.

Parte II
Impostazioni

Panoramica

Questa parte descrive le impostazioni disponibili sull'apparecchiatura di destinazione e come eseguire il debugging dell'unità.

Contenuto di questa parte

Questa parte contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
4	Configurazione dell'unità	79
5	Risoluzione dei problemi	91
6	Manutenzione	97

Capitolo 4
Configurazione dell’unità

Panoramica

Questo capitolo presenta le impostazioni sulle unità HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Tipi di impostazioni	80
Impostazioni di sistema	81
Impostazioni Offline	85
Impostazioni di diagnostica	89

Tipi di impostazioni

Introduzione

si può usare il menu **Impostazion** per configurare l'unità.

A seconda delle modalità di utilizzo del proprio HMISTU655/855, è possibile visualizzare il menu **Impostazioni** utilizzando tre diversi metodi:

- Eseguire un'azione,
- Toccando l'angolo superiore sinistro del pannello all'accensione.
- Toccando due angoli del pannello successivamente durante l'esecuzione dell'applicazione.

Nelle proprietà target dell'editor Vijeo Designer, è possibile selezionare i metodi utilizzati dall'applicazione.

Richiamare il menu Impostazioni

Passaggio	Azione
1	Per visualizzare il menu **Impostazioni** configurare qualsiasi combinzioni dei metodi seguenti. ● Azione: Creare un tasto e aggiungere l'Operazione Configurazione sistema. Per ulteriori informazioni sulla creazione di un tasto, vedere la guida in linea di Vijeo Designer. ● Angolo superiore sinistro: Nelle proprietà **Target** , impostare **Alla configurazione** su **Angolo superiore sinistro** o **Superiore sinistro/Angolo 2**. ● Tocco di due angoli in successione: Nelle proprietà **Target**, impostare **Configurazione** su **Angolo 2** o **Superiore sinistro/Angolo 2**. Se si imposta **Alla Configurazione** su **Nessuna** e non si crea un tasto per visualizzare il menu **Impostazioni** non è possibile configurare l'unità durante il funzionamento.
2	Collegamento dell'alimentazione.
3	In base alle impostazioni configurate nel Passaggio 1 è possibile visualizzare il menu **Configurazione** utilizzando uno dei metodi seguenti: ● Azione: Toccare il tasto con la funzione Configurazione del sistema. ● Angolo superiore sinistro: Toccare l'angolo superiore sinistro dello schermo entro dieci secondi dall'avvio dell'unità. ● Tocco di due angoli in successione: Toccare successivamente l'angolo superiore sinistro e quindi l'angolo inferiore destro entro mezzo secondo. L'area di tocco consiste in 50 x 50 dot. Vijeo-Designer Runtime si riavvia e visualizza il menu Impostazioni.
4	Il menu **Impostazioni** contiene 3 schede: **Offline**, **Sistema**, **Diagnostica** e **Alla Modalità Run**. Fare clic su una scheda per visualizzarne le impostazioni.

Impostazioni di sistema

Introduzione

Èossibile modificare le impostazioni di sistema mentre l'applicazione utente è ancora in esecuzione.

Stilo

Utilizzare lo stilo per calibrare lo schermo:

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Stilo**.
3	Premere diverse volte il centro della croce per completare la calibratura dello schermo.

Modifica della Data/Ora

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Data/Ora**.
3	Premere uno qualsiasi dei campi **Anno**, **Mese** o **Giorno** e verrà visualizzato un tastierino per l'inserimento dei dati. Utilizzare il tastierino per definire le impostazioni della data selezionate.
4	Premere uno qualsiasi dei campi **Ora**, **Minuti** o **Secondi** e verrà visualizzato un tastierino per l'inserimento dei dati. Utilizzare il tastierino per definire le impostazioni dell'ora selezionate.
5	Nella scheda **Fuso orario** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il fuso orario desiderato.
6	Spuntare la casella **Regolazione automatica dell'ora legale** per selezionare il cambio automatico di regolazione dell'ora legale.
7	Nella scheda **tipo DST** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il tipo di ora legale desiderato: ● **Data**:l'ora legale viene aggiunta o sottratta alla data esatta selezionata. ● **Regola**:l'ora legale viene aggiunta o sottratta in un giorno della settimana specifico nel mese.
8	Premere il campo **Quantità** e verrà visualizzato un tastierino per l'inserimento dei dati.Utilizzare questo tastierino per definire la quantità dell'ora legale desiderata (minuti).
9	Premere il pulsante **OK** per confermare la configurazione o configurare i parametri dell'ora legale per Data *(vedi pagina 82)* o Regola *(vedi pagina 82)*.

Impostazione dell'ora legale per data

Se si seleziona **Data** al passaggio 7 su Modifica della Data/Ora *(vedi pagina 81)* , seguire questa procedura per impostare i parametri dell'ora legale:

Passaggio	Azione
1	Seguire la procedura di Modifica della Data/Ora fino al passaggio 9.
2	In **Aggiungi ora** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il mese desiderato e premere il campo destro per visualizzare il tastierino e definire il giorno desiderato in cui aggiungere l'ora. In **@** premere uno qualsiasi dei campi per visualizzare il tastierino e definire l'ora in cui aggiungere l'ora legale.
3	In **Sottrai ora** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il mese desiderato e premere il campo destro per visualizzare il tastierino e definire il giorno desiderato in cui sottrarre l'ora. In **@** premere uno qualsiasi dei campi per visualizzare il tastierino e definire l'ora in cui sottrarre l'ora legale.

Impostazione dell'ora legale per regola

Se si seleziona **Regola** al passaggio 7 su Modifica della Data/Ora *(vedi pagina 81)* , seguire questa procedura per impostare i parametri dell'ora legale:

Passaggio	Azione
1	Seguire la procedura di Modifica della Data/Ora fino al passaggio 9.
2	In **Aggiungi ora** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il giorno e il mese desiderati in cui aggiungere l'ora. In **@** premere uno qualsiasi dei campi per visualizzare il tastierino e definire l'ora in cui aggiungere l'ora legale.
3	In **Sottrai ora** premere i tasti freccia su/giù per selezionare il giorno e il mese desiderati in cui sottrarre l'ora. In **@** premere uno qualsiasi dei campi per visualizzare il tastierino e definire l'ora in cui sottrarre l'ora legale.

Riavvio forzato

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Riavvio**, compare il seguente messaggio:**Riavviare il sistema operativo?**.
3	Premere il pulsante **Riavvio** per riavviare l'unità o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.

Selezione della lingua

La tabella seguente descrive come selezionare la lingua utilizzata per il menu Impostazioni, i messaggi di esecuzione e le applicazioni utente.

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Lingua**.
3	Premere il tasto freccia su/giù per selezionare le lingue desiderate per: ● Sistema, ● Applicazione utente, ● Lingua tastiera. Le lingue disponibili si definiscono nell'editor di Vijeo Designer.
4	Premere **OK** per confermare.

Visualizzazione delle informazioni sulla versione

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Ver.Info**, si visualizzano le informazioni della versione: ● Versione del runtime di Vijeo-Designer, ● Versione Vijeo-Designer, ● numero di creazione.

Visualizzazione delle statistiche memoria

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Memoria**. ● DRAM indica la quantità di memoria attualmente utilizzata dall'applicazione. ● Flash principale indica la quantità di memoria interna (memoria flash) richiesta per memorizzare i file del sistema runtime e dell'applicazione utente.

Controllo luminosità

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Sistema**.
2	Premere il pulsante **Luminosità**.
3	Premere i tasti su/giù per regolare la luminosità. **NOTA:** La riduzione di luminosità può contribuire a prolungare la durata della retroilluminazione.

Impostazioni Offline

Introduzione

Le impostazioni offline non possono essere modificate mentre è in corso un'applicazione utente.

Modifica delle impostazioni di rete

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Rete**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le Impostazioni Offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.
4	Nella scheda **IP Statico**, premere uno qualsiasi dei campi **Indirizzo IP**, **Maschera sottorete** o **Gateway predefinito**, viene visualizzato un tastierino numerico, inserire i parametri desiderati e confermare la selezione premendo il pulsante **Invio**.
5	Nella scheda **DHCP**, premere la casella di controllo **Attiva DHCP** per ottenere le informazioni di configurazione dalla rete. Questo riduce il carico di lavoro dell'amministrazione di sistema, consentendo l'aggiunta dei dispositivi alla rete con un intervento manuale minimo o nullo.
6	Nella scheda **MAC/DNS**: ● Premere la casella di controllo **Ottieni impostazioni DNS** per trasformare i nomi in indirizzi IP. ● Premere uno qualsiasi dei campi **Indirizzo IP**, viene visualizzato un tastierino numerico, inserire l'indirizzo IP desiderato e confermare con il pulsante **Invio**.
7	Nella scheda **IP Statico** premere il pulsante **Ok** per confermare la selezione.

Modifica delle impostazioni del buzzer

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Buzzer**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le impostazioni in offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.
4	Premere la modalità buzzer desiderata.L'impostazione predefinita è **Pressione di un oggetto tattile**. ● **Nessuna**:Selezionando questa opzione si disattiva il buzzer. ● **Quando si preme un oggetto tattile**:Il buzzer suona solo quando si preme un oggetto tattile.

Modifica del controllo retroilluminazione

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Retroilluminazione**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le impostazioni in offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.
4	In **Controllo retroilluminazione**, definire le operazioni della retroilluminazione. ● **Attesa**:Per estendere la durata della retroilluminazione, impostarla in modo che si spenga quando il pannello non è attivo, ovvero non viene premuto, per un periodo di tempo definito.Per impostazione predefinita questa funzione è disattivata. ● **Attivare il tocco se la retroilluminazione è esaurita**:Questa impostazione definisce se il pannello a pressione sia abilitato o disabilitato quando viene rilevato un guasto della retroilluminazione.Quando questa funzione è annullata e la retroilluminazione si esaurisce, gli input di pressione vengono ignorati per impedire la rilevazione degli errori di operazione.Per impostazione predefinita questa funzione è disattivata.
5	Per spegnere automaticamente la **Retroilluminazione** dopo un periodo di tempo determinato, premere la casella di controllo **Attesa** e quindi impostare il tempo di inattività.

Autotest

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Autotest**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le impostazioni in offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.
4	Nel controllo **Autotest**, premere: ● **MotivoCar.**:per verificare i caratteri in ciascun set di caratteri disponibile sull'unità.Utilizzare questo test quando i caratteri (in genere a 2 byte) non vengono visualizzati correttamente. **Ok** viene visualizzato se non viene rilevato alcun errore. **NG** viene visualizzato se viene rilevato un errore. ● **MotivoDisp.**:per testare lo schermo LCD con alcuni motivi grafici di prova. ● **Pannello tattile**:per eseguire il test delle celle del pannello a sfioramento.Ogni cella si illumina quando viene premuta durante il test. ● **COM 1**:per testare il connettore della porta COM1. **Ok** viene visualizzato se non viene rilevato alcun errore. **NG** viene visualizzato se viene rilevato un errore. ● **Memoria video**:per testare la memoria hardware.

Configurazione del driver

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Gestore IO**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le impostazioni in offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Sistema**.
4	Nel controllo **Gestore IO**, premere il pulsante **Configurazione del driver**.
5	Nel controllo **Configurazione del driver**: **Seleziona driver**:premere il tasto freccia su/giù per selezionare il driver desiderato.
6	Impostare i parametri del driver selezionato.

Configurazione apparecchiatura

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazione**, premere la scheda **Offline**.
2	Premere il pulsante **Gestore IO**, compare il seguente messaggio:**Lavorando con le impostazioni in offline, l'applicazione utente e il runtime verranno interrotti. Continuare?**
3	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Impostazione**.
4	Nel controllo **Gestore IO**, premere il pulsante **Configurazione apparecchiatura**.
5	Nel controllo **Configurazione apparecchiatura**: **Seleziona apparecchiatura**:premere il tasto freccia su/giù per selezionare l'apparecchiatura desiderata.
6	Impostare i parametri dell'apparecchiatura selezionata.

Impostazioni di diagnostica

Introduzione

Le unità HMISTU655/855 sono munite di varie funzioni diagnostiche che possono essere utilizzate per verificare i sistemi e le interfacce in caso vengano rilevati dei problemi.

Diagnostica

Vedere la guida in linea di Vijeo Designer per informazioni sull'accesso al menu **Impostazioni di diagnostica**.

Variabili

Utilizzare il menu **Variabile** per verificare il corretto funzionamento dell'applicazione.La tabella seguente descrive come arrivare al menu **Variabile**:

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazioni**, toccare la scheda **Diagnostica**.
2	Premere il pulsante **Variabile**.
3	**Seleziona apparecchiatura**:premere il tasto freccia su/giù per selezionare l'apparecchiatura le cui variabili si desiderano testare.
4	Nel menu **Variabile**, premere il pulsante **Vai su offscan**, compare il seguente messaggio: **Avvertenza:Entrando nella schermata di Test delle Variabili le comunicazioni con tutte le apparecchiature verranno sospese.Continuare?**
5	Premere il pulsante **OK** per riavviare il sistema, o il pulsante **Annulla** per tornare al menu **Variabile**.
6	Se viene premuto **Go Onscan**, il test legge il valore di ciascuna variabile associata all'apparecchiatura selezionata. Se una qualsiasi delle variabili rileva un problema per via di un errore rilevato o un time-out nell'apparecchiatura, il log eventi visualizza un messaggio con il nome della variabile.
7	Dopo aver completato il test delle variabili di un'apparecchiatura, è possibile continuare a testare le variabili per le altre apparecchiature collegate alla macchina target.
8	In alternativa, è possibile testare tutte le apparecchiature contemporaneamente selezionando **Testa tutto** nell'elenco a tendina Seleziona apparecchiatura.
9	Premere il pulsante **Ritorno** per tornare al menu **Diagnostica**.

Statistiche

Utilizzare il menu **Statistiche** per verificare il collegamento tra apparecchiature. La tabella seguente descrive come arrivare al menu **Statistiche**:

Passaggio	Azione
1	Nel menu **Impostazioni**, toccare la scheda **Diagnostica**.
2	Premere il pulsante **Statistiche**. **NOTA:** Quando si inserisce un valore qualsiasi nel campo di controllo del sistema, premere il pulsante**Rollover** per: ● copiare i valori nelle variabili statistiche correnti sulle variabili statistiche precedenti. ● Azzerare le variabili statistiche correnti.
3	In **Mostra Statistiche per:**premere il tasto freccia su/giù per selezionare l'apparecchiatura delle cui variabili si desiderano mostrare le statistiche.
4	Premere il tasto freccia a destra per visualizzare il display successivo.
5	Premere il pulsante **Vai su offscan** per avviare il test.
6	Premere il tasto freccia a destra per visualizzare il display successivo.
7	**Totale positivo**:il numero totale di variabili ricevute senza rilevare alcun errore. **Totale negativo**:il numero totale di errori rilevati di tutti i tipi. **Conteggio totale**:Totale positivo + Totale negativo. **Nessuna risposta**.non è stata ricevuta alcuna risposta alla richiesta. **Chksum Fallito**:ricevuta una richiesta o risposta **(1)** con un checksum non corretto. **Indir. errato**:ricevuta una richiesta o risposta **(1)** con un indirizzo non corretto. **Error risp.**:ricevuta una risposta di rilevazione di errore dall'apparecchiatura. **(1)**: i driver di tipo master inviano le richieste e ricevono le risposte. I driver di tipo slave ricevono le richieste e inviano le risposte.
8	Premere il tasto freccia avanti per visualizzare il display successivo.
9	**Rich.inv.**:ricevuta una risposta contenente un errore rilevato di protocollo. **Iniz.fallita**:l'inizializzazione delle comunicazioni con l'apparecchiatura non è riuscita. **Scrittura fallita**:la scrittura di un nuovo valore sull'apparecchiatura non è riuscita. **Errore intrn**:l'errore rilevato del driver interno indica una configurazione errata del driver o un problema di driver. **Xmit fallito**:la trasmissione di una richiesta o risposta non è riuscita. **Rich.Non supp.**:ricevuta una richiesta per un servizio non supportato. **Rich.Inv.**:ricevuta una richiesta contenente un errore rilevato di protocollo.
10	Premere il pulsante **Ritorno** per tornare al menu **Diagnostica** o il tasto freccia indietro per visualizzare il display precedente.

Capitolo 5
Risoluzione dei problemi

Panoramica

Questo capitolo descrive come trovare e risolvere i problemi rilevati con le unità HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Lista di controllo per la risoluzione dei problemi	92
Elenco autotest	95

Lista di controllo per la risoluzione dei problemi

Introduzione

Quando viene rilevato un problema, seguire la lista di controllo e le istruzioni fornite.

Segue un elenco dei principali problemi rilevati che si potrebbero verificare durante l'utilizzo dell'unità HMISTU655/855.

- Sul display non compare alcuna immagine.
- È impossibile utilizzare l'apparecchiatura collegata.
- Il pannello non risponde o risponde molto lentamente.
- Il pannello emette un suono all'accensione.
- È impossibile modificare l'ora o la data.

NOTA: Contattare il proprio rivenditore o distributore Schneider Electric di zona.

Sul display non compare alcuna immagine

Se sul display non compare alcuna immagine procedere ai seguenti controlli:

Passaggio	Verifica/operazione	Soluzione
1	Le schermate di Vijeo Designer sono state tutte scaricate?	Eseguire nuovamente il download delle schermate.
2	È stato impostato correttamente l'ID pannello iniziale in Vijeo Designer?	Immettere l'ID pannello iniziale nell'editor Vijeo Designer ed eseguire nuovamente il download.
3	L'unità utilizza la tensione nominale corretta?	Verificare le connessioni e i livelli di alimentazione.
4	L'alimentazione è staccata o scollegata?	Seguire le procedure descritte in questo manuale per ricollegare l'alimentazione.
5	La retroilluminazione è accesa?	Si è rilevato un potenziale problema con l'unità. Contattare il proprio distributore Schneider Electric di zona.
6	Il problema rilevato è stato risolto?	Se nessuno dei passaggi precedenti ha risolto il problema rilevato di assenza di immagine sul display, verificare l'hardware.

È impossibile utilizzare l'apparecchiatura collegata

Se l'unità non comunica con l'apparecchiatura collegata, procedere ai seguenti controlli:

Passaggio	Verifica/operazione	Soluzione
1	L'alimentazione è staccata o scollegata?	Verificare le connessioni e i livelli di alimentazione.
2	Le impostazioni di **Driver** e **Apparecchiature** in Vijeo Designer corrispondono alle apparecchiature con le quali si sta effettivamente tentando di comunicare?	Nella scheda **Progetto** della finestra di navigazione dell'editor Vijeo Designer, espandere il nodo Gestore I/O per immettere le impostazioni di configurazione corrette per i nodi Driver e Apparecchiatura.
3	Il cavo di comunicazione è collegato correttamente?	Per informazioni relative agli schemi di cablaggio consultare il manuale del protocollo associato.
4	Il problema rilevato è stato risolto?	Se nessuno dei passaggi precedenti ha risolto il problema di comunicazione rilevato, verificare l'hardware.

L'unità non risponde quando premuta

Se l'unità non risponde o risponde molto lentamente quando viene premuta, procedere ai seguenti controlli:

Passaggio	Verifica/operazione	Soluzione
1	Scollegare tutti i cavi tranne quello di alimentazione.	-
2	Nel menu **Impostazioni**, premere la scheda **Offline** e l'icona **Autotest**. Eseguire il test del pannello a sfioramento.	Se il test non viene superato, il problema rilevato dipende dai componenti hardware.
3	La risposta tattile lenta riguarda un pannello specifico?	Se il pannello visualizza molte variabili dell'apparecchiatura è consigliabile ridisegnarlo separandole in finestre diverse ed eseguire nuovamente il download.

Passaggio	Verifica/operazione	Soluzione
4	Se la risposta tattile è lenta, la CPU della macchina target potrebbe essere occupata nella comunicazione con l'apparecchiatura esterna.	Per risolvere il problema rilevato, provare ciascuna delle seguenti soluzioni nell'editor Vijeo Designer ed eseguire nuovamente il download. ● Se si utilizza una comunicazione seriale, verificare che la velocità di comunicazione fra la macchina target e l'apparecchiatura sia ottimizzata. ● Portare la velocità di scansione nelle proprietà dell'apparecchiatura o del gruppo di scansione su Lento. In questo modo si riduce la frequenza di aggiornamento delle variabili a 1000 ms. ● Se gli script dell'applicazione utilizzano molte variabili dell'apparecchiatura, è consigliabile trasformarli in script pannello, in modo che le variabili siano attive solo quando i dati sono necessari. Se nessuna delle soluzioni precedenti risolve il problema, ridurre il numero di variabili esterne nel progetto. Se nessuna delle opzioni proposte risolve il problema, rivolgersi all'assistenza tecnica di Schneider Electric per l'ottimizzazione del progetto.

La macchina emette un suono all'accensione

Un suono continuo dal target significa che i file di sistema sono corrotti. Per risolvere il problema rilevato, accedere al menu Start di Vijeo Designer ed eseguire Ripristina sulla macchina target.

Elenco autotest

Introduzione

Le unità HMISTU655/855 sono munite di varie funzioni diagnostiche che possono essere utilizzate per verificare i sistemi e le interfacce in caso vengano rilevati dei problemi.

Autotest

Dal menu **Impostazioni**, premere il pulsante **Offline** e l'icona **Autotest**. Viene visualizzato il menu **Autotest**. Vedere la guida in linea di Vijeo Designer per informazioni sull'accesso alla scheda **Offline**.

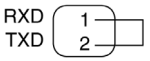
Autotest

Il menu **Autotest** consente di eseguire i test indicati di seguito:

Test	Descrizione
Motivo Car.	Verifica i caratteri in ciascun set di caratteri disponibile sull'unità. Utilizzare questo test quando i caratteri (in genere a 2 byte) non vengono visualizzati correttamente. Se non vengono rilevati errori viene visualizzato **OK**. In caso contrario, **NG**.
Motivo Disp.	Utilizzare questo test quando i disegni non vengono visualizzati correttamente.
Pannello a sfioramento	Esegue il test delle celle del pannello a sfioramento. Ogni cella si illumina quando viene premuta durante il test.
COM 1	Verifica che le porte seriali (RS-232C e RS-485) stiano funzionando correttamente. Per eseguire il controllo potrebbe essere necessario un cavo loopback (vedere di seguito). Se non viene rilevato alcun errore, viene visualizzato **OK**. In caso contrario compare un messaggio di errore.
Memoria video	Utilizzare questo test per verificare la memoria video (memoria utilizzata per la visualizzazione su schermo). Eseguire il test quando la visualizzazione su schermo non è corretta. Se non vengono rilevati errori viene visualizzato **OK**. In caso contrario, **NG**.

Cablaggio per i test COM1

Quando si esegue il test delle porte seriali, in base alla porta e al formato di comunicazione al momento sottoposti a test, potrebbe essere necessario collegare un cavo loopback, come illustrato di seguito:

RS-232C	RS-485
HMISTU655/855 in COM1 	Non disponibile.

Capitolo 6
Manutenzione

Panoramica

Questo capitolo illustra come mantenere le unità HMISTU655/855.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Pulizia regolare	98
Punti di controllo periodico	100

Pulizia regolare

Pulizia del display

AVVISO
DANNI ALLE APPARECCHIATURE ● Spegnere l'unità prima di pulirla. ● Non utilizzare oggetti duri o appuntiti sullo schermo a sfioramento, perché se ne potrebbe danneggiare la superficie. ● Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti fortemente acidi per pulire l'unità. **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

Quando la superficie o la cornice del display sono sporche, inumidire un panno morbido con acqua e detersivo neutro, strizzare bene il panno e pulire il display.

Sostanze chimiche

I prodotti nella tabella seguente possono essere utilizzati durante la pulizia dell'unità:

Tipi di fluido	Società	Denominazione del prodotto	Concentrazione	Temperatura °C	Valore pH
Agenti di pulizia nell'industria alimentare e delle bevande	Ecolab	Topmaxx 422	5	40 (104)	1% : pH=13
	Ecolab	P3 Topax M 95	5	40 (104)	1% : pH=12,3
	Ecolab	P3 Oxonia Active	3	40 (104)	
	Ecolab	P3 Topax 52 FR	5	40 (104)	1% : pH=2
	Ecolab	P3 Topax 36	5	40 (104)	
	Ecolab	P3 Luboklar MH	0.7	40 (104)	
	Johnson Diversey	Divosan 2000	1	25 (77)	100% : pH=7
	Johnson Diversey	Diverfoam Septiplus	5	25 (77)	3% : pH=8,3
	Johnson Diversey	Acifoam	5	25 (77)	1% : pH=2,2
	Johnson Diversey	HD Plus Foam	5	25 (77)	1% : pH=12,9
	Johnson Diversey	Oxofoam	5	25 (77)	1% : pH=12,7
	Johnson Diversey	Endoroplus VE6	5	25 (77)	1% : pH=12,1
	Johnson Diversey	Endoroforce VE2	5	25 (77)	1% : pH=12,5
	Johnson Diversey	Endorocid VE10	5	25 (77)	1% : pH=2
Diverse		Acqua	100	50 (122)	
		Latte	100	25 (77)	
		Metanolo	10	25 (77)	
Oli		ASTM 1	100	25 (77)	
		IRM 902	100	25 (77)	
		IRM 903	100	25 (77)	
		Cerechlor/IRM 903	50/50	25 (77)	
		Syntopon B	3	25 (77)	
Oli di taglio	Ecocut	HBN 16LE	Puro	25 (77)	
	Quakercool	7101H	Emulsione	25 (77)	
	Quakercool	2769	Solubile / Sintetico	25 (77)	
	Quakercool	3750H	Micro-emulsione	25 (77)	

Punti di controllo periodico

Ambiente operativo

Si rimanda alle Specifiche ambientali *(vedi pagina 32)*.

Specifiche elettriche

La tensione di ingresso deve essere compresa tra 20,4 e 28,8 Vcc.

Elementi correlati

- Tutti i cavi di alimentazione sono collegati correttamente? Sono presenti dei cavi allentati?
- Tutte le staffe di montaggio reggono l'unità correttamente?
- La guarnizione presenta graffi o tracce di sporco?

Indice analitico

Symbols

Periferiche
    Modalità Modifica, *27*

A

Accessori, *17*
Autotest, *95*

C

Certificazioni e standard, *25*
Codice prodotto
    HMISTU655, *12*
    HMISTU655W, *12*
    HMISTU855, *12*
    HMISTU855W, *12*
Connessione del cavo di alimentazione, *58*
Connessione dell'alimentazione, *61*
Connettore di alimentazione, *58*

E

Ethernet
    Connettore cavo, *76*

I

Identificazione di parti e funzioni , *20*
Impostazioni
    - Menu, *80*
Impostazioni di diagnostica, *89*
Impostazioni di sistema, *81*

M

Manutenzione
    Pulizia, *98*
    Punti di controllo, *100*
Messa a terra, *63*

P

Periferiche Modalità Modifica, *27*
Porta
    USB, *66*
Procedure
    di installazione, *53*

R

Risoluzione dei problemi, *92*

S

Specifiche
    COM, *40*
    COM1, *39*, *40*
    del display, *35*
    delle interfacce, *39*
    Generali, *32*
    Memoria, *39*, *39*
    USB, *39*, *39*

U

USB
    cavo trasferimento dati, *67*
    Mini-B, *74*
    Standard A, *69*